



Liebe Menschen dieser Stadt.

heute vor 20 Jahren – am 15. Februar 2003 – demonstrierten weltweit über 9 Millionen Menschen in der größten Demonstration für den Frieden gegen den von der „Koalition der Willigen“ geplanten Irak-Krieg. Er ist damit der bisher einzige Krieg der Geschichte, gegen den schon vor seinem Ausbruch Proteste stattfanden.

Am 24. Februar 2022, vor nunmehr einem Jahr, marschierten russische Truppen in die Ukraine ein und ließen somit den seit 2014 schwelenden russisch-ukrainischen Konflikt eskalieren.

Brutale Zerstörung, die drittgrößte Fluchtbewegung aller Zeiten und die Energie- und Wirtschaftskrisen belasten viele Staaten. Sanktionen, Waffenlieferungen und weltweite Berichterstattung zu den politischen Standpunkten begleiten uns mittlerweile ein ganzes Jahr.

**„Nicht der Krieg,
der Frieden ist der Vater aller Dinge“**

(Willy Brandt)

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,

am 29. Januar endete die 87. Ausgabe der Internationalen Grünen Woche in Berlin. Die mehr als 90 Aussteller aus Sachsen-Anhalt erfreuten sich an überdurchschnittlichen Besucherzahlen. Unsere Jessener Hoheiten erlebten in der Sachsen-Anhalt-Halle ansprechende Bühnenprogramme und eine gelungene Werbung für unser Bundesland und die gesamte Branche der Land- und Ernährungswirtschaft.

Nach dem Erhalt der Halbjahreszeugnisse sind die kurzen Winterferien für mehr als 200.000 Schüler in Sachsen-Anhalt ebenfalls vorüber. Ab Mitte März

wird dem Lehrermangel entgegengewirkt, wie im bildungspolitischen Dialog von Ministerpräsident Haseloff festgelegt wurde. Somit sollen die Lehrkräfte in Sachsen-Anhalt eine Stunde pro Woche mehr unterrichten.

Nach der Sitzung des Hauptausschusses gehen wir am 28. Februar mit der geplanten und notwendigen Beschlussfassung zu unserem Haushalt 2023 in den Stadtrat. Über geplante Investitionen berichtete ich bereits. So sind neben der lang geplanten Straßenbaumaßnahme L 39 Ortsdurchfahrt Seyda, wo nun erneut die Ausschreibung veröffentlicht wurde (Submission am 02.03.2023), auch viele Maßnahmen für unsere Schulen geplant. Die Sanierung und Erneuerung der Kalt- und Warmwasserversorgung der Sporthalle Max Lingner, die Planungen des Ersatzneubaus einer Schulsporthalle in Seyda sowie die Sanierung von Toilettenanlagen in der Grundschule Schweinitz. Wie bei allen anderen Projekten sind die Antragsprozedere sehr aufwändig und meist während knapper Fristen zu erfüllen. Wobei die Prüfung und letztlich der positive Bescheid langwierig scheint und die Umsetzung dann aber wiederum ganz zügig passieren soll.

Nun wünsche ich Ihnen erstmal bei Fastnacht und Zempnern Vergnügen und Zusammenhalt, den Organisatoren gutes Gelingen. Genießen Sie die Faschingszeit mit Veranstaltungen von Holzdorf bis Kleindröben, denn am Aschermittwoch (22. Februar) ist alles vorbei.

Ihr Bürgermeister

Michael Jahn

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Amtsblatt

Lesen Sie in dieser Ausgabe

Amtliche Mitteilungen

Nachruf Tina Bessel	Seite 2
Beschlüsse Bauausschuss	Seite 2
Information Einwohnermeldeamt	Seite 3
Eine Bitte der Stadtinformation an die Vereine	Seite 3
Vermietung von Garagen	Seite 3
Tagesordnung Stadtrat	Seite 3
Information Ordnungsamt zu Müll	Seite 4
Einkommens- und Verbrauchsstichprobe 2023	Seite 4
Bodenordnungsverfahren	Seite 5
Bebauungsplan V 37 Mügeln	Seite 6

Stellenausschreibung

Sachbearbeiter im Bauamt Seite 7

Stellenausschreibungen unserer Nachbarn

Wasserbauer Seite 7

Nicht amtliche Mitteilungen

Bundeswehr / Schießwarnung Seite 8

Glückwünsche, Jubiläen, Geburten Seite 8/9

Kirchliche Mitteilungen

Weltgebetstag der Frauen Seite 10/11

Vereine, Verbände, Schulen, KiTa

Heimatverein Glücksburger Heide Seite 11

HKC Holzdorf Seite 12

DAV Jessen Seite 12

Heimatverein Holzdorf Seite 13

Seydaer Heimatverein Seite 14

Ortsteilbeirat Gerbisbach Seite 14

Gewerbeverein Schweinitz Seite 14

Heimatverein Kleindröben/Mauken Seite 17

Feuerwehr Holzdorf Seite 17

Frauenchor Jessen Seite 17

Dies und das

Ferienlager Seite 14

Apotheken-Notdienst Seite 17

Geflügelimpfung Seite 18

Tag der Berufe Seite 18

Feuerwehreinätze Januar Seite 22

Sport

Fußball Seite 20/24

Handball Seite 23

Kegeln Seite 23

Leichtathletik Seite 24

Sportvorschau Seite 24

Jagdgenossenschaften

JG Neuerstadt Seite 20

JG Gentha Seite 25

JG Düßnitz Seite 25

FBG Purzien Seite 26

JG Leipa Seite 26

JG Großkorga Seite 28

Veranstaltungen

Veranstaltungen Februar 2023 Seite 25

Verkehrsteilnehmerschulung in Linda Seite 28

Veranstaltungen unserer Nachbarn

Ausbildungsmesse in Wittenberg Seite 28

Impressum

Seite 27

Nachruf

Wir nehmen Abschied
von unserer Mitarbeiterin
und Kollegin



Tina Bessel

* 24. November 1979

† 16. Januar 2023

Mit Tina Bessel haben wir eine hochgeschätzte
Mitarbeiterin viel zu früh verloren.

Sie absolvierte bei uns
erfolgreich ihre Ausbildung zur
Verwaltungsfachangestellten und wirkte
seitdem mit viel Freude, Herz und Umsicht
im Amt für Kita, Schulen und Sport.

Unser tiefes Mitgefühl und herzliche
Anteilnahme gilt ihrer Familie.

Stadt Jessen (Elster)

Bürgermeister

Personalrat

Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse des Bau- und Vergabe- ausschusses der Stadt Jessen (Elster)

**In der Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses
am 30.01.2023 wurden folgende Beschlüsse gefasst
und durch Abstimmung bestätigt.**

Öffentlicher Teil der Sitzung:

B01/2023 Der Bau- und Vergabeausschuss der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Offenlegung des Entwurfs des Bebauungsplanes V 37 Wohnbebauung „Jüterboger Allee“ im OT Mügeln gem. § 13b BauGB (Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren)

Nicht öffentlicher Teil der Sitzung:

B02/2023 Der Bau- und Vergabeausschuss der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Vergabe für Planungsleistungen der Technischen Gebäudeausrüstung für die Sanierung und Erneuerung der Kalt- und Warmwasserleitungen in der Sporthalle Max Lingner Jessen (Elster).

Michael Jahn
Bürgermeister

Einwohnermeldeamt geschlossen

Vom 24.02.2023 bis 03.03.2023 bleibt das Meldeamt aufgrund einer Umstellung der Software geschlossen. Am 07.03.2023 sind wir wieder für Sie erreichbar.

Sollten Sie dringende Anliegen bzw. Beantragungen für diesen Zeitraum geplant haben, bitten wir Sie, diese rechtzeitig vorher im Einwohnermeldeamt vorzutragen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Aufruf an alle Vereine!

Um unser Vereinsregister so aktuell wie möglich zu gestalten, ist die Stadtverwaltung auf die Hilfe der Vereine und Verbände angewiesen. Der derzeitige Stand kann auf der Homepage unter www.jessen.de unter Tourismus und Freizeit in der Rubrik Vereine eingesehen werden.

Die Aktualisierungen an die Verwaltung können direkt auf der Homepage unter www.jessen.de/tourismus-und-freizeit/vereine/aenderung.html oder per Mail an stadtinformation@jessen.de übermittelt werden.

Gerne können Sie sich für Rückfragen auch an Frau Andrea Arndt unter der Tel.: 0 35 37/276-656 oder per Mail andrea.arndt@jessen.de melden.

Information der Stadt Jessen (Elster) – Vermietung von Garagen

Die Stadt Jessen (Elster) vermietet ab dem 01.03.2023 im OT Schweinitz, Garagenkomplex Weinbergsiedlung, Garagen.

Der Mietpreis je Garage beträgt 240,00 €/Jahr. Mit Inkrafttreten der Umsatzsteuerpflicht für Kommunen erhöht sich der Mietbetrag um die gesetzlich geltende Umsatzsteuer (z.Zt. 19 %).

Interessenten melden sich bitte im Fachbereich Kasse/Steuern, Zi.-Nr. 1.10 der Stadtverwaltung, telefonisch unter der Ruf-Nummer 0 35 37/276-762.



Schubert
Fachbereichsleiter Kasse/Steuern

EINLADUNG ZUR STADTRATSSITZUNG

Am Dienstag, dem 28. Februar 2023, findet um 18:00 Uhr im Ratssaal des Jessener Schlosses die nächste öffentliche

Stadtratssitzung

statt.

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Stadtratssitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 22.11.2022 – öffentlicher Teil
4. Einwohnerfragestunde
5. Berufungen von Führungskräften der Freiwilligen Feuerwehren – Vorlage: 2023/010
6. Übertragung von Aufgaben an Führungskräften der Freiwilligen Feuerwehren – Vorlage: 2023/012
7. Beschluss – Abwägungsverfahren zur Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Wohnungsbaugebiet – Mittelweg“ in der Gemeinde Klöden – Vorlage: 2023/001
8. Beschluss – Satzung zur Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Wohnungsbaugebiet – Mittelweg“ in der Gemeinde Klöden gemäß § 13a BauGB – Vorlage: 2023/002
9. Beschluss – Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes V36 „Photovoltaikanlage Mark Zwuschen 1 – Der Morl“ im OT Mark Zwuschen gemäß § 2 Abs. 1 BauGB – Vorlage: 2023/003

10. Beschluss – Offenlegung des Entwurfs zur 6. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Jessen (Elster) – Vorlage: 2023/013
11. Abgabe einer Optionserklärung nach §27 Abs. 22 UStG – Vorlage: 2023/006
12. Haushaltskonsolidierungskonzept 2023 – Vorlage: 2023/008
13. Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023 – Vorlage: 2023/009
14. Informationen und Bericht des Bürgermeisters über gefasste Beschlüsse
15. Anfragen und Anregungen der Stadträte
16. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

Nicht öffentlicher Teil

17. Genehmigung der Niederschrift vom 22.11.2022 – nicht öffentlicher Teil
18. Personalangelegenheiten
19. Grundstücksangelegenheiten
20. Finanzangelegenheiten
21. Allgemeine Informationen
22. Anfragen und Anregungen der Stadträte

Öffentlicher Teil

23. Schließung der Sitzung

Änderungen vorbehalten.

Wir verweisen auf unsere Öffentliche Bekanntmachung unter: www.jessen.de



G. Danneberg
Stadtratsvorsitzender

Illegale Müllentsorgungen und verschmutzte Containerplätze

Überall in unserer Stadt und unseren Ortsteilen können wir uns darüber freuen, dass viele Bürger mit großem Fleiß und Kreativität ein sauberes und attraktives Umfeld um ihre Grundstücke und den Außenanlagen schaffen. Diese lobenswerten Bemühungen werden aber seit einiger Zeit von Bürgern gestört, die geschuldet ihres mangelnden Umweltbewusstseins, ihren Müll im Wald, an Seen und sogar in unserem Stadtgebiet abladen.

So wurden in den letzten Wochen an vielen Stellen illegale Müllablagerungen festgestellt und alle Containerplätze massiv verschmutzt. Wir wissen, dass viele unserer Mitbürger ein solches Fehlverhalten verurteilen und fordern, dass die Verursacher zur Verantwortung gezogen werden. Um diesen Umweltsündern habhaft zu werden, sind wir jedoch auf Ihre Mithilfe angewiesen.



Sollten Sie sachdienliche Hinweise haben, die auf die Verursacher schließen lassen, wieder massive Verschmutzungen an Containerplätzen oder illegale Müllentsorgungen feststellen, so bitten wir Sie, uns oder den Landkreis Wittenberg unverzüglich darüber zu informieren:

- **Ordnungsamt der Stadt Jessen (Elster)**
Tel.: 0 35 37/276-855 oder
E-Mail: gefahrenabwehr@jessen.de

Bei Problemen bezüglich der Glascontainer wenden Sie sich bitte an die

- **Abfallberatung des Landkreises Wittenberg**
Tel.: 0 34 91/8 06 29 79 oder
E-Mail: abfallwirtschaft@landkreis-wittenberg.de

Illegale Müllablagerungen melden Sie bitte bei der

- **Unteren Abfallbehörde des Landkreises Wittenberg**
Tel.: 0 34 91/8 06 29 44 oder
E-Mail: umweltamt@landkreis-wittenberg.de

Das Statistische Landesamt Sachsen-Anhalt sucht Teilnehmende für eine freiwillige Haushaltsbefragung

Unter dem Motto „Wo bleibt mein Geld?“ führen die Statistischen Ämter des Bundes und der Länder im kommenden Jahr die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2023 durch. Dabei handelt es sich um die größte freiwillige Haushaltsbefragung der amtlichen Statistik, für die das Statistische Landesamt Sachsen-Anhalt über 2.500 teilnehmende Haushalte sucht.

Den Teilnehmenden bietet die EVS die Möglichkeit, sich einen Überblick über ihre Einnahmen und Ausgaben zu verschaffen und einmal ganz genau festzuhalten: „Wo bleibt mein Geld?“ Wie hoch sind die Ausgaben für Energie, Lebensmittel, Wohnen, Verkehr und andere Dinge? Als Dankeschön gibt es eine Geldprämie von 100 Euro je Haushalt. Haushalte mit minderjährigen Kindern erhalten zusätzlich 50 Euro. Haushalte, die nach einem mathematischen Zufallsverfahren für die zweiwöchige detaillierte Dokumentation der Nahrungs- und Genussmittel ausgewählt wurden, erhalten zusätzlich 25 Euro. Somit ist es möglich, bis zu 175 Euro für die Teilnahme an der EVS 2023 zu erhalten.

Die Daten bilden die Grundlage für die Festsetzung von finanziellen Unterstützungsleistungen für Kinder und Erwachsene. Bislang wurden basierend auf den EVS-Ergebnissen beispielsweise die Regelbedarfe für das Arbeitslosengeld II („Hartz IV“) ermittelt. Zukünftig bilden sie die Datengrundlage für das Bürgergeld.

Die EVS-Daten fließen zudem in die Berechnung der Inflationsrate ein. Aus den Angaben aller Haushalte wird ermittelt, wie groß die Anteile für unterschiedliche Ausgabenbereiche sind. Das ist die Basis für die Zusammensetzung des sogenannten „Warenkorbs“. Da sich dieser im Verlaufe der Jahre ändert, wird die EVS alle 5 Jahre durchgeführt, um entsprechende Anpassungen vornehmen zu können. Gerade vor dem Hintergrund der derzeitigen Preisentwicklung sind solche Angaben umso wichtiger. Wie haben sich die Anteile bestimmter Ausgabenbereiche zueinander verschoben? Wie stark wirken sich Preissteigerungen in einzelnen Bereichen auf das Gesamtbudget der Haushalte aus? Wo wird dagegen gespart?

Unterstützen Sie uns bei der Einkommens- und Verbrauchsstichprobe 2023. Ab sofort können Sie sich unter www.evs2023.de/teilnahme anmelden. Für jedes Quartal wird aus der Liste der angemeldeten Haushalte nach einem festen Quotenplan eine Stichprobe gezogen. Wenn Sie ausgewählt wurden, erhalten Sie vor Beginn des Quartals die Befragungsunterlagen bzw. die Zugangsdaten zur App zugesandt, wenn Sie online teilnehmen möchten.

Wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik sind der Datenschutz und die Geheimhaltung umfassend gewährleistet. Alle Angaben werden streng vertraulich behandelt und ausschließlich für statistische Zwecke verwendet. Weitere Informationen zur EVS 2023, häufig gestellte Fragen (www.evs2023.de/faq) sowie das Teilnahmeformular sind verfügbar unter www.evs2023.de.

Amt für Landwirtschaft,
Flurneuordnung und
Forsten Anhalt
Kühnauer Straße 161
06846 Dessau-Roßlau



SACHSEN-ANHALT

Bodenordnungsverfahren Düßnitz-Gerbisbach
Aktenzeichen: 611-14 WB 4314

Öffentliche Bekanntmachung vorläufige Anordnung vom 27.01.2023

Gemäß § 36 Abs. 1 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. März 1976 (BGBl. I S.546), zuletzt geändert durch Art. 17 des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I. S. 2794), ergeht die folgende vorläufige Anordnung.

I. Besitzregelung

Zur Bereitstellung von Flächen für die Sicherung und Herstellung der Maßnahmen des Wege- und Gewässerplanes mit landschaftspflegerischem Begleitplan (Plan nach § 41 FlurbG) im Bodenordnungsverfahren Düßnitz-Gerbisbach wird für die **Wegebaumaßnahmen W07 und W09** der Teilnehmergeinschaft Düßnitz-Gerbisbach (TG) folgendes angeordnet:

1. Den Beteiligten (Eigentümern, Pächtern und sonstigen Berechtigten) werden mit Wirkung vom **01.03.2023** Besitz und Nutzung der Grundstücke bzw. Grundstücksteile entzogen.

Im Einzelnen sind folgende Flurstücke und Flurstücksteile betroffen:

Gemarkung	Flur	Flurstück	beanspruchte Teilfläche (ca.) in qm	Maßnahmebezeichnung
Schöneicho	2	7	90	W07
Schöneicho	2	10	380	W07
Schöneicho	2	13	40	W07
Schöneicho	2	14	100	W07
Schöneicho	2	36	1130	W07
Schöneicho	2	38	25	W07
Schöneicho	2	39	180	W07
Schöneicho	2	40	760	W07
Schöneicho	2	58	45	W07
Schöneicho	2	65	110	W07
Schöneicho	2	73	460	W07
Schöneicho	2	75	610	W07
Schöneicho	2	76	420	W07
Schöneicho	2	77	35	W07
Schöneicho	2	78	730	W07
Schöneicho	2	80	35	W07
Schöneicho	2	100	390	W07
Schöneicho	2	101	15	W07
Schöneicho	2	103	360	W07
Lebien	2	10/9	650	Sicherung des Vorausbaus für W09
Lebien	2	13/2	160	Sicherung des Vorausbaus für W09
Lebien	2	14	120	W09

Lebien	2	15/1	15	Sicherung des Vorausbaus für W09
Lebien	2	15/1	910	W09
Lebien	2	44	15	W09
Lebien	2	49	670	W09
Lebien	2	50	1000	W09

Die Lage der von dieser vorläufigen Anordnung betroffenen Grundstücksteilflächen ist aus den Besitzregelungskarten ersichtlich (siehe Auslagehinweis unten).

2. Die Wegebaumaßnahmen sowie deren Erschließung befinden sich mehrheitlich auf privaten Flächen, die bereits öffentlich genutzt werden.
3. Die Erschließung der anliegenden Flächen wird weiterhin gewährleistet.

II. Begründung

Die Plangenehmigung für den Plan nach § 41 FlurbG – Wege- und Gewässerplan mit landschaftspflegerischem Begleitplan im Bodenordnungsverfahren Düßnitz-Gerbisbach erfolgte durch die Flurbereinigungsbehörde am 13.05.2022. Dieser Plan bildet die Grundlage für die Neugestaltung des Verfahrensgebietes.

Mit der Umsetzung der benannten Maßnahmen wird entsprechend dem Ausbauprogramm im Jahr 2023 begonnen. Mit dieser Anordnung wird im Vorgriff auf die Regelungen im Bodenordnungsplan der neue Zustand vorbereitet und gesichert und somit die Durchführung des Bodenordnungsverfahrens gewährleistet und beschleunigt.

III. Hinweis zur Nutzungsentschädigung

Entstehen durch den Besitz- und Nutzungsentzug (s. I) für einzelne betroffene Bewirtschafter besondere Nachteile oder Härten, so sind diese bis zum 30.11.2023 beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt in Dessau-Roßlau anzuzeigen und glaubhaft zu machen. In begründeten Fällen kann eine Entschädigung durch die Teilnehmergeinschaft gewährt werden. Die Festsetzung der Entschädigung gemäß § 36 Abs. 1 FlurbG für die Nachteile, die in Folge dieser vorläufigen Anordnung entstanden sind, ergeht als gesonderter Bescheid.

Bestehende Pachtverträge werden durch diese Regelung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die vorläufige Anordnung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt, Kühnauer Straße 161, 06846 Dessau-Roßlau erhoben werden.

Im Auftrag
gez. Tonn

Hinweis: Die Unterlagen dieser Vorläufigen Anordnung einschließlich Karten liegen 2 Wochen nach der Bekanntmachung im Amt für Landwirtschaft Flurneuordnung und Forsten Anhalt, Kühnauer Straße 161, Raum 4.133, 06846 Dessau-Roßlau während der Dienststunden zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus.

Beschluss über die öffentliche Auslegung des Entwurfs zum Bebauungsplan V 37 Wohnbebauung „Jüterboger Allee“ im OT Mügeln der Stadt Jessen (Elster) gem. § 3 Abs. 2 BauGB

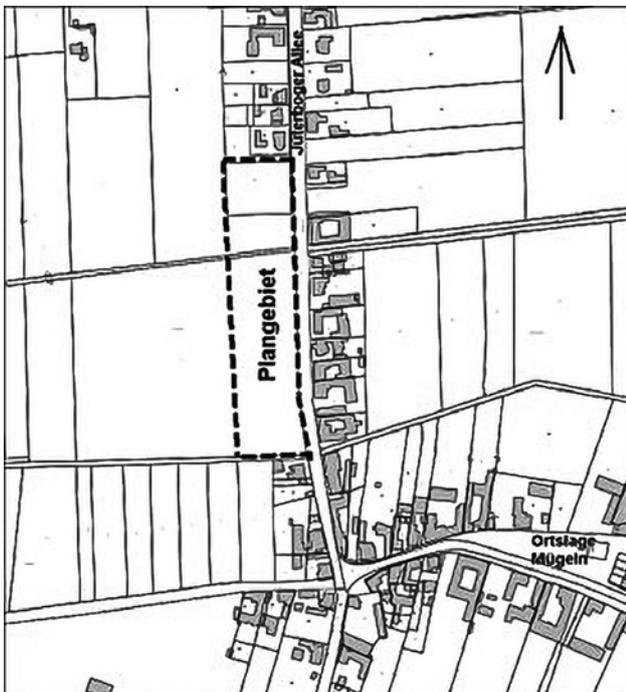
Der Bau- und Vergabeausschuss der Stadt Jessen (Elster) hat in seiner Sitzung am 30.01.2023 (Beschluss Nr. BA 01/2023) den Entwurf des Bebauungsplanes V 37 Wohnbebauung „Jüterboger Allee“ im OT Mügeln mit den textlichen Festsetzungen und örtlichen Bauvorschriften sowie der dazugehörigen Begründung gebilligt und beschlossen, diesen gem. § 3 Abs. 2 BauGB für die Dauer eines Monats öffentlich auszulegen.

Parallel dazu werden die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB sowie die Nachbargemeinden gem. § 2 Abs. 2 BauGB aufgefordert, eine Stellungnahme abzugeben.

Mit dem Bebauungsplan V 37 werden folgende Planungsziele angestrebt: Ausweisung eines allgemeinen Wohngebietes. Damit soll der anhaltenden Nachfrage nach Bauland für den Eigenheimbau im Ortsteil Mügeln entsprochen werden. Die Erschließung erfolgt über die Landesstraße L111 „Jüterboger Allee“.

Die Lage des Plangebietes ist im beigefügten Kartenausschnitt dargestellt und umfasst die Flurstücke 68/25 (teilweise), 72 (teilweise), 74 (teilweise) und 105 der Gemarkung Mügeln, Flur 1 in einer Größe von ca. 1,5 ha. Der Geltungsbereich befindet sich an der Landesstraße L 111. Er wird nördlich und südlich durch Wohnbebauung, östlich durch die L 111 (Jüterboger Allee) und westlich durch Ackerfläche begrenzt.

Im Flächennutzungsplan des OT Mügeln ist das Plangebiet als Wohnbaufläche ausgewiesen.



Der Bebauungsplan wird gem. § 13b BauGB (Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren) aufgestellt.

Anhaltspunkte für eine Beeinträchtigung der Schutzgüter nach §1 (6) Nr. 7 Buchstabe b BauGB sowie dafür, dass bei der Planung Pflichten zur Vermeidung oder Begren-

zung der Auswirkung von schweren Unfällen nach § 50 Satz 1 Bundes-Immissionsschutzgesetz zu beachten sind, bestehen nicht.

Von einer Umweltprüfung nach §2 (4) BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 (2) Satz 2, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6a Abs. 1 und § 10a Abs. 1 BauGB wird abgesehen; § 4c BauGB ist nicht anzuwenden.

Der Planentwurf des Bebauungsplanes V 37 Wohnbebauung „Jüterboger Allee“ im OT Mügeln in der Fassung vom 25.08.2022, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), Textlichen Festsetzungen (Teil B) und der dazugehörigen Begründung mit Anlagen in der Fassung vom 25.08.2023 werden für die Dauer eines Monats in der Zeit

vom 27.02.2023 bis einschließlich 31.03.2023

elektronisch auf der Internetseite der Stadt Jessen (Elster) unter folgendem Link www.jessen.de/dienstleistungen/bauen-in-jessen-elster/oeffentlichkeitsbeteiligung der Öffentlichkeit zugänglich gemacht.

Zusätzlich können die oben genannten Planunterlagen während der angegebenen Frist in der Stadtverwaltung Jessen (Elster), 06917 Jessen (Elster), Schloßstraße 11, Zimmer 0.39 zu den Dienstzeiten eingesehen werden.

Dienstzeiten:

Montag bis Freitag	von 09:00 Uhr – 12:00 Uhr
Dienstag	von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr
Donnerstag	von 13:00 Uhr – 18:00 Uhr

Darüber hinaus können die Unterlagen auf der Internetseite des Landesportals von Sachsen-Anhalt unter www.lvermgeo.sachsen-anhalt.de/de/gdi-lsa/Informationen/gdi_kommunen/main.htm eingesehen werden.

Stellungnahmen können während der Auslegungsfrist abgegeben oder zur Niederschrift vorgetragen werden. Die Abgabe von Stellungnahmen kann beispielsweise auch elektronisch per E-Mail an info@jessen.de erfolgen. Auch interessierte Kinder und Jugendliche sind aufgefordert, sich zur Planung zu äußern.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht innerhalb der Offenlegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan (gem. § 4a Abs. 6 BauGB) unberücksichtigt bleiben können, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes von Bedeutung ist.

Hinweis zum Datenschutz:

Aufgrund und zum Zweck der vollständigen Ermittlung und zutreffenden Bewertung der von der Planung berührten Belange werden nach den §§ 1, 3, 4 und 4a Baugesetzbuch im Zusammenhang mit dieser Planung personenbezogene und – beziehbare Daten erhoben. Am Auslegungsort und ergänzend auf der Internetseite der Stadt Jessen (Elster) werden Informationen zur Erhebung und Verarbeitung sowie zum Schutz dieser Daten im Rahmen der Bauleitplanung bereitgehalten.

Vorstehende Veröffentlichung wird hiermit bekannt gemacht.

Jessen, den 01.02.2023

Michael Jahn

Michael Jahn
Bürgermeister



Stellenausschreibung der Stadt Jessen (Elster)



Die Stadt Jessen (Elster) sucht zum
nächst möglichen Zeitpunkt einen

Sachbearbeiter im Bauamt (m/w/d)

Aufgabenprofil:

- Vorbereitung, Baubegleitung und Abrechnung von Baumaßnahmen
- Beantragung und Abrechnung von Fördermitteln
- Erarbeitung der Aufgabenstellung für die Ingenieurbüros, Vorbereitung von HOAI-Verträgen
- Projektsteuerung, Wahrnehmen der Bauherrenfunktion
- Haushaltsangelegenheiten, inkl. Haushaltsplanung und -überwachung
- allgemeine Verwaltungsarbeiten, z. B. Erarbeitung von Statistiken und Archivierungen

Eine genaue Abgrenzung der Aufgaben bleibt vorbehalten.

Voraussetzungen:

- Abschluss als staatlich geprüfter Bautechniker Hochbau/Tiefbau oder
- abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder
- Lehrgang für Dienstkräfte des bautechnischen Verwaltungsdienstes (A-T) oder
- eine gleichwertige Ausbildung.
- möglichst langjährige Berufserfahrung in der kommunalen Bauverwaltung
- Quereinsteiger mit einschlägiger langjähriger Berufserfahrung sowie Ingenieure mit einem Hochschul- oder Fachhochschulabschluss eines ingenieurwissenschaftlichen Studienganges im Bauwesen oder vergleichbare Qualifikation mit den Schwerpunkten Umwelt, Klima und Energie werden hiermit auch zu einer Bewerbung aufgefordert.
- Kenntnisse im Bauordnungsrecht, Baugesetzbuch, HOAI, VOB sowie Vergaberecht VGV
- idealerweise Erfahrungen im Bereich des Baumanagements
- gute EDV- und MS-Office-Kenntnisse
- Führerschein Klasse B

Von dem/der Bewerber/in erwarten wir, dass er/sie einsetzbar und belastbar ist, verbunden mit einer ausgeprägten Serviceorientierung, Kontaktfreudigkeit und

freundlichem Umgang gegenüber unseren Bürgern und Mitarbeitern sowie die Fähigkeit zum selbstständigen und strukturierten Arbeiten.

Wir bieten:

- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem engagierten Team
- zunächst befristetes Beschäftigtenverhältnis für zwei Jahre mit der Option der FestEinstellung
- Beschäftigung in Vollzeit (39 h/W)
- Eingruppierung in die Entgeltgruppe E9b TVöD-VKA
- Gleitzeitregelung
- betriebliche Altersvorsorge
- Fortbildung zur Förderung der persönlichen und beruflichen Weiterbildung

Wir hoffen, dass wir Ihr Interesse geweckt haben und freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen und Lichtbild.

Diese senden Sie bitte bis zum **03.03.2023**

an die E-Mail: **bewerbung@jessen.de**

oder an die: Stadt Jessen (Elster)
Kennwort: **Sachbearbeiter Bauamt**
Schloßstraße 11
06917 Jessen (Elster)

Bitte verwenden Sie für den postalischen Versand keine Bewerbungsmappe, Klarsichthüllen, Büroklammern, Heftklammern oder Ähnliches. Die Zusammenstellung Ihrer Bewerbungsunterlagen in einem einfachen Schnellhefter oder Klemmmappe ist ausreichend.

Die mit der Bewerbung einhergehenden möglichen Kosten werden nicht erstattet.

Hinweis:

Mit der Einreichung Ihrer Bewerbung erklären Sie sich einverstanden, dass wir Ihre Unterlagen, auch elektronisch, erfassen und bis zu sechs Monate nach Besetzung der Stelle aufbewahren. Elektronisch eingereichte Bewerbungen werden anschließend gelöscht.

Jessen (Elster), 06.02.2023

Michael Jahn
Bürgermeister

Ausschreibung Ausbildungsplatz

Gewässerunterhaltungsverband „Kremitz-Neugraben“

Der Gewässerunterhaltungsverband „Kremitz – Neugraben“ (Körperschaft des öffentlichen Rechts) mit Sitz in 04938 Uebigau-Wahrenbrück OT Wiederau beabsichtigt zum **1. August 2023** einen Auszubildenden für den Ausbildungsberuf

Wasserbauer / Wasserbauerin (m / w / d)

einzustellen. Die Ausbildung umfasst eine Dauer von drei Jahren und erfolgt im dualen System. Die Ausbildungsvergütung richtet sich nach dem TVAöD-BBiG.

Ausführliche Informationen sind unter www.guv-wiederau.de verfügbar.

ENDE DER AMTLICHEN MITTEILUNGEN

Schießwarnungen Nr. 08/23; 09/23; 10/23 für den „Militärischen Sicherheitsbereich Annaburger Heide“ (MSB AH)

1) Im Militärischen Sicherheitsbereich der Annaburger Heide Schießgebiet, wird an folgenden Tagen Schießen im freien Gelände durchgeführt.

Mo	20.02.2023	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Di	21.02.2023	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Mi	22.02.2023	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Do	23.02.2023	07.00 – 22.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Fr	24.02.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	25.02.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	26.02.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mo	27.02.2023	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Di	28.02.2023	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Mi	01.03.2023	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Do	02.03.2023	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Fr	03.03.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	04.03.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
So	05.03.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Mo	06.03.2023	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Di	07.03.2023	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Mi	08.03.2023	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Do	09.03.2023	07.00 – 22.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Fr	10.03.2022	07.00 – 15.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Sa	11.03.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	12.03.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	

2) Für den MSB AH insgesamt gilt grundsätzlich Betrete- und Befahrverbot.

Der Sperrbereich A (Scharfschießen im freien Gelände) ist darüber hinaus durch Schilder und Schranken gesondert gekennzeichnet.

Im weiteren ist es verboten:

- den MSB AH unbefugt zu Betreten;
- widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen;
- das Berühren von Blindgängern, Munition und Munitionsteilen

Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und dem StOÄ Schönewalde/Holzdorf sofort zu melden.

- 3) Übende Truppenteile und Inhaber von Berechtigungsausweisen/Sonderausweisen, dürfen den MSB AH nur nach vorheriger Einweisung und Belehrung durch berechtigtes Personal, betreten bzw. befahren.
- 4) Der übenden Truppe ist jederzeit der Vorrang zu gewähren, gegebenenfalls ist anzuhalten. Größte Aufmerksamkeit gilt bei unbeleuchteten und getarnten Fahrzeugen der übenden Truppen im MSB AH.

Erreichbarkeit Unterstützungspersonal:
03 53 89/86-30 502

Im Auftrag

Im Original gezeichnet!

Reihs

StFw und FwStOAngel

Wir gratulieren herzlich zu nachfolgendem Ehejubiläum

Eiserne Hochzeit

am 22. Februar 2023 in Jessen

Gerhard & Ingeborg Garbe

Dürfen wir auch Ihnen zum Ehejubiläum gratulieren und hier im Mitteilungsblatt veröffentlichen oder haben Sie Fragen zur Veröffentlichung?

Dann rufen Sie bitte dazu unser Meldeamt an: 0 35 37/276-856 oder 857

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Eheschließungsdaten im Meldeamt erfasst sind. Um dies zu überprüfen, können Sie sich gern 4 Wochen vor Ihrem Jubiläum bei uns melden.

**AGRODIENST eG
JESSEN**

Alte Wittenberger Str. 8
06917 Jessen
Tel. 0 35 37/28 05 0

www.agrodienst-jessen.de



BAUSTOFFHANDEL

AUCH FÜR PRIVATPERSONEN

Hochbau

- Steine aller Art, Putze und Mörtel, Dämmstoffe, Trockenbau, Dachprodukte

Tiefbau

- Beton- und Klinkerpflaster, Rohre aller Art, Borde und Palisaden, Schächte, Kleinkläranlagen

☎ 0 35 37/28 05 35

Sotec GmbH
network solution & media design

**BERLIN
JESSEN**

sotec



- IT-Beratung
- Client-Administration
- Server-Administration
- Netzwerkbetreuung
- Softwarepaketierung
- Softwareverteilung
- Prozessautomatisierung

Ihr Ansprechpartner:

Jens-Peter Springer

Kleindröben Nr. 49

D - 06917 Jessen (Elster)

phone: +49 (0) 170 30 13 371

fax: +49 (0) 35388 700 41

mail: jens-peter.springer@sotecnet.com

**WERBUNG
die begeistert**

- Text
- Grafik
- Fotografie
- Videoproduktion
- Druck
- Beschriftung
- Webdesign
- Textildruck

www.sotecnet.com



Herzlichen Glückwunsch



*DIE STADTVERWALTUNG JESSEN (ELSTER)
MÖCHTE AUF DIESEM WEGE ALLEN JUBILAREN AB DEM 70. LEBENSJAHR
DES STADTGEBIETES ZUM GEBURTSTAG GRATULIEREN.*

WIR WÜNSCHEN VOR ALLEM GESUNDHEIT UND NOCH VIELE SCHÖNE JAHRE!

Heute, am 15. Februar 2023 feiern in Jessen:

Waltraud Kuhrmann den 85. Geburtstag

Udo Puhmann den 80. Geburtstag

und in Klöden:

Barbara Müller den 75. Geburtstag!

Herzlichen Glückwunsch!

Der Geburtstagskalender bis zum 7. März 2023

JESSEN

16.02. Dagmar Bär	70. Geburtstag
16.02. Elke Seibt	70. Geburtstag
17.02. Michael Härtel	70. Geburtstag
17.02. Inge Thiele	85. Geburtstag
19.02. Doris Hübschmann	70. Geburtstag
19.02. Peter Schmidt	80. Geburtstag
20.02. Siegmah Rohne	75. Geburtstag
21.02. Horst Dannenberg	70. Geburtstag
22.02. Margret Bour	75. Geburtstag
25.02. Jürgen Koch	70. Geburtstag
27.02. Maritta Schmidt	70. Geburtstag
02.03. Ilse Günther	85. Geburtstag
02.03. Hennig Prüter	75. Geburtstag
03.03. Klaus Kuhrmann	85. Geburtstag
04.03. Hannelore Puhmann	80. Geburtstag

DIXFÖRDA

05.03. Bärbel Gödicke	70. Geburtstag
-----------------------	----------------

DÜSSNITZ

24.02. Manfred Neubauer	80. Geburtstag
25.02. Jürgen Mehlhorn	70. Geburtstag

GENTHA

18.02. Reinhard Heide	85. Geburtstag
-----------------------	----------------

HOLZDORF

19.02. Marion Gödicke	70. Geburtstag
-----------------------	----------------

KLOSSA

19.02. Werner Richter	85. Geburtstag
02.03. Gerda Hensel	85. Geburtstag

LEIPA

19.02. Friedhelm Peth	70. Geburtstag
-----------------------	----------------

MARK FRIEDERSDORF

26.02. Günter Stapel	80. Geburtstag
----------------------	----------------

MÜGELN

21.02. Magdalena Kotte	70. Geburtstag
------------------------	----------------

NAUNDORF

21.02. Heinz Lehmann	70. Geburtstag
04.03. Elsbeth Pade	85. Geburtstag

SCHADEWALDE

07.03. Ilona Hecht	70. Geburtstag
--------------------	----------------

SCHWEINITZ

16.02. Emil Lehmann	85. Geburtstag
18.02. Dora Richter	80. Geburtstag
21.02. Hannelore Langhammer	70. Geburtstag

SEYDA

20.02. Günter Nickchen	75. Geburtstag
06.03. Friedhelm Schwotzer	85. Geburtstag

STEINSDORF

23.02. Anita Wassermann	85. Geburtstag
04.03. Lothar Vogt	75. Geburtstag

Gestalten Erhalten Schützen

Solz- und Bautenschutz • Raumausstattungs- und Tapezierservice

Mike Junge

OT Schweinitz • Weinberge 15 • 06917 Jessen (Elster) • E-Mail: junge-mike@t-online.de
Tel.: 0 35 37 / 2 05 83 07 • Fax: 0 35 37 / 2 05 83 08 • Handy: 0171 / 6 76 14 87

*Manchmal nehmen die
kleinsten Dinge in unserem
Herzen den größten Platz ein.*



Die Stadt Jessen (Elster) begrüßt
eine neue Einwohnerin:

Stella Zilm

und wünscht ihr Gesundheit
und eine glückliche Kindheit.

Herzlichen Glückwunsch
den Eltern!

Du wünschst dir schöne Haut und möchtest dich
von Unreinheiten, öligem oder trockener Haut
und erst recht von Falten verabschieden?

Dann bist du bei mir genau richtig!

*Deine selbstständige Verkaufsdirektorin
mit Mary Kay*

Madlen Simon | Tel.: 0174/4 62 51 81



Ruf zur Kirche

EVANGELISCHER KIRCHENKREIS

JESSEN

Gottesdienst jeden Sonntag um 09.30 Uhr in der St. Nikolai Kirche Jessen. Weitere Informationen unter www.kirche-jessen.de oder in den Schaukästen der Kirchen.

DÜSSNITZ

Gottesdienst 19.02. 09.00 Uhr

GENTHA

Gottesdienst 19.02. 14.00 Uhr

Andacht am Vorabend

des Weltgebetstag 02.03. 19.30 Uhr

Gottesdienst 05.03. 14.00 Uhr

GERBISBACH

Gottesdienst 18.02. 17.00 Uhr

Regional-Gottesdienst zum Weltgebetstag in Groß Naundorf

05.03. 14.30 Uhr

HOLZDORF

Länderabend zum Weltgebetstag 03.03. 19.00 Uhr

KLEINDRÖBEN

Gottesdienst 05.03. 10.30 Uhr

KLOSSA

Gottesdienst 19.02. 09.00 Uhr

LINDA

Gottesdienst 26.02. 08.45 Uhr

MARK ZWUSCHEN – KAPELLE

Andacht 17.02., 24.02., 03.03. 08.00 Uhr

MELLNITZ

Gottesdienst 26.02. 13.45 Uhr

MORXDORF

Gottesdienst 26.02. 14.30 Uhr

MÜGELN

Gottesdienst 26.02. 14.00 Uhr

NAUNDORF MIT MARK FRIEDERSDORF

Gottesdienst 19.02., 26.02., 05.03. 08.30 Uhr

RUHLSDORF

Gottesdienst 19.02., 05.03. 15.00 Uhr

SEYDA/LÜTTCHENSEYDA/SCHADEWALDE

Jeden Sonn- und Feiertag Gottesdienst um 09.30 Uhr mit Kindergottesdienst und Gemeindecafé in der Kirche „Peter und Paul“ Seyda, Kirchbogen

Morgenandacht werktags 07.00 Uhr

Gottesdienst 19.02. 09.30 Uhr

Abendmahlsandacht

zu Aschermittwoch 22.02. 18.00 Uhr

Gottesdienst 26.02. 09.30 Uhr

Abendmahlsandacht

in der Passionszeit 01.03. 18.00 Uhr

Gottesdienst 05.03. 09.30 Uhr

SCHWEINITZ

Gottesdienst 19.02., 26.02. 10.00 Uhr

STEINSDORF

Gottesdienst 19.02. 14.00 Uhr

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

möchten wir uns bei unseren Verwandten, Bekannten und Nachbarn ganz herzlich bedanken.

Ein besonderes Dankeschön an unsere Kinder für ihre Hilfe und dem Flugplatzrestaurant „Stolpervogel“ sowie der Fläming Air in Zellendorf.

Manfred und Regina Schulze

Mügeln, im Januar 2023

mediART

Grafik & Design

TEXTILDRUCK
zu Top-Konditionen
Ihr Wunschmotiv
ab 5,- €

Text
Grafik
Fotografie
Druck
Beschriftung
Webdesign
Textilien

Arnsdorfer Straße 53b • 06917 Jessen/Elster
Tel.: 0 35 37 - 30 11 51
www.medi-art.de



Ihre Praxis für
Physiotherapie

**Terminvereinbarungen unter
0 35 37/205 60 60**

Behandlungen auf Rezept

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Krankengymnastik (Bobath)
- Krankengymnastik am Gerät
- Klassische Massagetherapie
- Elektrotherapie/Ultraschall
- Wärme- und Kälteanwendungen

Zusätzliche Leistungen

- Triggerpunktbehandlung
- Fußreflexzonentherapie
- Kinesio Taping
- PMR nach Jacobson
- **Rehasport**
- Gutscheine

PHYSIOAKTIV

... Gesundheit leben

Der HKC mit einem Mega-Programm!

Mit der „Großen Karnevalseröffnung“ am 12.11.2022 einer bunten Bühnenshow und der Galaveranstaltung am 19.11.2022 zur nachgeholtten Geburtstagsfeier zum 40-jährigen Vereinsbestehen startete der HKC in eine beachtlich lange Karnevalssaison und bedankt sich bei den großartigen Gästen, die für eine unglaublich gute Stimmung im Saal gesorgt haben!

Unter der Regentschaft des Prinzenpaares Franziska II. und Robin I. werden die Holzdorfer Karnevalisten weiter für ihr Publikum aktiv sein und das gleich dreimal!

Am 18.02.2023 laden wir zum Großen Faschingsball in der Mehrzweckhalle Holzdorf Ost unter dem Motto „Aufbruch, Gangster, Cabaret – mit der Elster ins 20er Jahre Varieté“. Wir Karnevalisten freuen uns schon auf die vielen kostümierten Feierwütigen.

Ohne das neue Programm dieser traditionellen Großveranstaltung in der Mehrzweckhalle Holzdorf zu verraten, freuen Sie sich jetzt schon auf das Männerballett, die Funken- und Tanzgarden, das Tanzmariechen Valentina, die Büttenreden, natürlich auf die karnevalistischen Hofsänger und vielen anderen Mitwirkenden. **Einlass, wie immer, ab 18.30 Uhr.**

Neben einer ausgezeichneten Bewirtschaftung mit Barbetrieb und professioneller Musik ist wohl für jeden etwas dabei, denn unser straff organisiertes Programm sorgt für sehr gute Unterhaltung.

Das Prinzenpaar, der Elferrat und alle Mitwirkenden freuen sich auf Sie!

Alexander Gräper
Präsident des HKC e. V.



Petersohn Schuhe

Jessen
Lange Straße 25

bis zu 70%
Rabatt

WINTER SALE

DAV OG Jessen e.V.

Termin Jugend – und Friedfischfischerprüfung

Die DAV OG Jessen e. V. führt am **26.03.2023** die Jugend- und Friedfischfischerprüfung gemäß Fischerprüfungsordnung des Landes Sachsen-Anhalt durch.

Gebühren
Jugendfischerprüfung: 28,- €
Gebühren Friedfischfischerprüfung ab vollendetem 18. Lebensjahr: 56,- €

Zur Vorbereitung wird am **25.03.2023** ein kostenloses Seminar angeboten.

Anmeldungen im Angelgeschäft Blei, unter www.angelnjessen.jimdofree.com/kontakt/ oder per Telefon 0 35 37/21 63 42 **bis spätestens 11.03.2023.**

Kuhlee & Klaus Landtechnik

Wir suchen einen

- **Landmaschinenmechatroniker/-mechaniker (m/w/d)**
- **Meister für Landmaschinentechnik (m/w/d)**

als Verstärkung für unser Team.

Bewerbungen schicken Sie bitte

per E-Mail an: s.weber@landtechnik-rade.de Tel.: 03 53 88/2 04 04	oder per Post an: Kuhlee & Klaus Landtechnik GmbH Battiner Landstraße 3 OT Rade · 06917 Jessen (Elster)
--	--

DIE NEUEN MOPED-KENNZEICHEN SIND DA!

Bastian Schüssler
Generalvertretung der Allianz

Lange Straße 3 | 06917 Jessen
agentur.schuessler@allianz.de
www.allianz-schuessler.de

Telefon 0 35 37.28 00 90
 WhatsApp 0 15 15.4 10 88 47

Lieber Vati, liebe Mutti!

Fünfzig Jahre Eheleben,

fest vereint in Glück und Leid, immer nur das Beste geben,
ist schon keine Kleinigkeit. Heute möchten wir euch Danke sagen,
was wir alles Gute von euch erfahren.

Es ist einfach großartig, was ihr gemeinsam in euren 50 Ehejahren
geschafft und vollbracht habt.

Rudolf & Christine Höhne

Mit großem Respekt und noch größerer Freude, dass wir diesen
Jubeltag mit euch feiern dürfen, wünschen wir euch für die nächsten
Jahrzehnte beste Gesundheit und weiterhin viel Lebensfreude.

Eure Kinder
Mario mit Mandy
Ronny mit Kathrin
Mandy mit Karsten
sowie eure Enkel Dani, Eric und Phil
und Urenkel Glenn

Rade, am 10. Februar 2023

Einladung zum Weltgebetstag der Frauen am 3. März 2023

Über Konfessions- und Ländergrenzen hinweg engagieren sich rund um den Globus Frauen beim Weltgebetstag für Frieden, Gerechtigkeit und Menschenwürde. Begangen wird der Weltgebetstag alljährlich am ersten Freitag im März mit einem wechselnden Länderschwerpunkt.

In diesem Jahr laden uns Frauen aus dem kleinen Land Taiwan ein, daran zu glauben, dass wir diese Welt zum Positiven verändern können – egal wie unbedeutend wir erscheinen mögen. Denn: „Glaube bewegt!“

Rund 180 km trennen Taiwan vom chinesischen Festland. Doch es liegen Welten zwischen dem demokratischen Inselstaat und dem kommunistischen Regime in China. Die Führung in Peking betrachtet Taiwan als abtrünnige Provinz und will es „zurückholen“ – notfalls mit militärischer Gewalt. Das international isolierte Taiwan hingegen pocht auf seine Eigenständigkeit.

In diesen unsicheren Zeiten haben taiwanische Christinnen Gebete, Lieder und Texte für den Weltgebetstag 2023 verfasst.

Wir wollen hören, wie die Taiwanerinnen von ihrem Glauben erzählen und mit ihnen für das eintreten, was uns gemeinsam wertvoll ist: Demokratie, Frieden und Menschenrechte.

So laden wir herzlich **am Freitag, dem 3. März 2023, um 19.00 Uhr** in die **evangelische Kirche** ein, um miteinander Gottesdienst zu feiern, die Sorgen und Hoffnungen der Frauen Taiwans zu teilen und mit unserer Spende solidarisch zu sein. Natürlich wollen wir die taiwanische Küche kosten und genießen.

Seien Sie mit dabei und werden Sie Teil der weltweiten Gebetskette, die Hoffnung und Zusammengehörigkeit schenkt!

Der Weltgebetstag ist die größte Frauenbewegung der Welt, entstanden 1887 in den Vereinigten Staaten. Unter dem Motto: „Informiert beten – betend handeln“ wird in über 150 Ländern jeweils am ersten Freitag im März zum Gottesdienst eingeladen.

Die evangelische und katholische Gemeinde

Der Heimatverein Holzdorf lädt ein zur

Gemütlichen Frauentagsfeier

**am 11. März 2023, um 19.00 Uhr
im Vereinsgebäude**

Unkostenbeitrag für Abendessen,
Programm und Musik: 15,00 €

Bezahlung bei Anmeldung bis zum 3. März 2023
bei N. Jahn (Tel.: 03 53 89/8 15 31).

Wir freuen uns auf viele Gäste!

Der Vorstand des Heimatverein Holzdorf e. V.





Hanke's

MODE land

2x in Jessen

Rosa-Luxemburg-Straße 70 • Telefon: 21 35 82
Hospitalplatz 7 • Telefon: 21 35 68

www.hanke-mode.de



WIR VERLÄNGERN
UNSEREN

VIELE EINZELSTÜCKE

AB 10,- €

WWSW

Ferienlager? Natürlich im Erzgebirge!

Täglich neue Abenteuer in der Natur, gekoppelt mit sportlicher Betätigung und Förderung der Fantasie und Kreativität begeistern seit nunmehr 30 Jahren junge Menschen in der Zethauer Freizeitstätte „Grüne Schule grenzenlos“.

Ferienlager in einer Schule? Keine Bange! Strenger Unterricht findet in dieser erzgebirgischen Kinder- und Jugendfreizeitstätte nicht statt. Zwei Abenteuer-spielplätze, ein Riesenkicker, Bolzplatz und der Besuch des Erlebnisbades Mulda sorgen für den besonderen Ferienspaß.

Langeweile kommt auch nicht auf bei Disco, Show- und Spieleabenden, Nacht-wanderung, Volleyball und Tischtennis. Die Erkundung der erzgebirgischen Natur ist Teil des jeweils siebentägigen Ferienlagers wie auch die Herstellung eines eigenen Souvenirs.

Neue Freundschaften finden sich immer bei dem Ferienprogramm der „Grünen Schule grenzenlos“. Geeignet für Kinder und Jugendliche im Alter von 7 bis 14 Jahren.

Weitere Informationen telefonisch unter 03 73 20/8017-14, per Mail: info@gruene-schule-grenzenlos.de oder www.gruene-schule-grenzenlos.de.



In Wertschätzung und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vereinsmitglied

Monika Dümichen

1940 - 2022

Seydaer Heimatverein e. V.



Die Mutti war's, was braucht's der Worte mehr.

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von unserer lieben Mutti und Oma

Lydia Mietzsch

geb. Beier

* 18.06.1934 † 29.01.2023

In stiller Trauer
Sohn Michael mit Barbara und Familie
Sohn Peter
im Namen aller Angehörigen

Die Urne wird zu einem späteren Zeitpunkt auf dem Friedhof in Hoyerswerda beigesetzt.

Jessen, Hoyerswerda, im Januar 2023



BURKHARDT

Maurer- & Betonbaumeister

Tel.: 0162 4368181
Mail: bauserviceburkhardt@web.de

Ab sofort gesucht

Maurer (m/w/d)

- Betonarbeiten
- Maurerarbeiten
- Klinkerarbeiten
- Verputzen
- Abbruch / Rückbau
- Montage von Zaunelementen

An die Müllschweine

Man sagt ja immer der Mensch stammt vom Affen ab. Wir wissen es jetzt besser, diese Zeitgenossen, die einfach zu faul waren ihre Gläser und Flaschen in die entsprechenden Behälter zu werfen, stammen vom Schwein ab. Ein „herzliches Dankeschön“ an die Müllschweine!



PS: Der Ortsteilbeirat nimmt gerne sachdienliche Hinweise zu den Verursachern entgegen.

Ihr Ortsteilbeirat Gerbisbach



BLUM

IHR FACHMARKT FÜR
BODEN, WAND UND DECKE

Tapetenwechsel!

Bei uns finden Sie eine große Auswahl an gängigen und hochwertigen Tapeten!

Jetzt wird's bunt!

Verschiedene Wandfarben in Ihrem Wunschfarbton gemischt!

Bergweg 1
06917 Jessen (E.)
Tel.: 0 35 37 / 21 46 02
www.blum-jessen.de

Der Gewerbeverein Schweinitz sagt Danke



Der Vorstand des Gewerbevereins Schweinitz bedankt sich bei allen Helfern, die zum Gelingen des Weihnachtsmarktes, der Fastnacht und dem Kinderfasching beigetragen haben.

DANKE!

Des Weiteren laden wir alle Vereinsmitglieder

am Donnerstag, dem 09.03.2023, um 19.00 Uhr

in die Weintraube zur Jahreshauptversammlung mit gemeinsamen Abendessen ein.

Bis dahin!

Der Vorstand des Vereins



*Du siehst den Garten nicht mehr grünen,
in dem du einst so froh geschafft.
Du siehst die Blumen nicht mehr blühen,
weil dir der Tod nahm alle Kraft.
Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft
und hab für alles lieben Dank.*

Werner Schulze

* 24.05.1935 † 13.01.2023

HERZLICHEN DANK

allen, die mit uns Abschied nahmen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so liebevolle und vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Dr. Voigt und seinem Team, der Häuslichen Krankenpflege Rössler, dem Krankenhaus Herzberg, dem Bestattungsinstitut Korschat, der Pfarrerin Viola Hendgen für die tröstenden Worte sowie Kathrin Käbe für die schönen Blumen.

In dankbarer Erinnerung
Ehefrau Inge Schulze
Seine Kinder Silvio und Carmen mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Holzdorf, im Januar 2023



*Nur eine Mutter gibt's im Leben,
viel Gutes hat sie mir gegeben.
Geduldig trugst du Leid und Schmerz,
nun ruhe sanft, lieb Mutterherz.*

In Liebe und Dankbarkeit habe ich Abschied
genommen von meiner herzenguten Mutti

Doris Süptitz

* 15.09.1947 † 03.01.2023

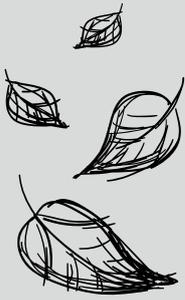
DANKE

sage ich all denen, die in Gedanken bei mir waren, sich mit mir verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit mir Abschied nahmen.

Mein besonderer Dank gilt Dr. Kluge und seinem Praxisteam, dem Bestattungsinstitut Korschat Inh. Nadine Lehnert, dem Trauerredner Herrn Steffen Horn, Kathrin Käbe für die schönen Blumen sowie dem Gasthof „Zur Friedenseiche“.

Axien, im Januar 2023

In tiefem Schmerz
Sohn Thomas Süptitz



Nach schwerer Krankheit müssen wir
Abschied nehmen von unserer lieben

Petra Richter geb. Schreiber

* 29.08.1956 † 19.01.2023

In stiller Trauer

**Ehemann Siegfried
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag,
dem 2. März 2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.

*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann,
ist Erlösung und Trost.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Gerlinde Bartz

* 02.08.1937 † 20.01.2023

Für immer in unseren Herzen

Tochter Marion mit Rolf

Tochter Beate

Sohn Andreas mit Sandra

im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 24. Februar 2023, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.



*Wohin Du auch gehst, Du bleibst in unseren Herzen.
Wie weit entfernt Du nun auch bist, Du bist ein Teil von uns.*

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter und Oma

Erika Hensel

geb. Fritzsche

* 02.01.1941 † 11.01.2023

Danke sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre
Anteilnahme und Wertschätzung auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten
und mit uns gemeinsam Abschied nahmen.

Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Bernhardt für die
tröstenden und bewegenden Worte, dem Bestattungsinstitut
Krüger, Frau Zöffel für die musikalische Umrahmung,
Reck's Blumenboutique und der Gaststätte „Schützenhaus“.

In stiller Trauer

Dein Sohn Derk

Deine Tochter Janet mit Martin, Robert und Jasmin

Grabo, im Januar 2023



Nachruf

Wir trauern um unser Vereins- und Karnevalsmitglied,
dem Feuerwehrkameraden

Klaus Schimmel

„Klausi“ hat über viele Jahre das Vereinsgeschehen durch
sein Engagement in verschiedenen Positionen mitgeprägt.
Seine Hilfsbereitschaft im gemeinsamen Vereinsleben
wird uns immer in guter Erinnerung bleiben.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie.

Die Mitglieder des Heimatvereins Kleindröben/Mauken e. V.
Die Kameraden der Feuerwehr Kleindröben/Mauken

Feuerwehrverein Holzdorf e. V.

Der Feuerwehrverein Holzdorf
e. V. lädt alle Mitglieder und
interessierte Bürger und Bürge-
rinnen zu unserer Jahreshaupt-
versammlung

**am Freitag, dem 03.03.2023,
um 19.30 Uhr**

in die Freiwillige Feuerwehr
Holzdorf ein.

Der Vorstand

Frauenchor Jessen e.V.

Der Frauenchor führt

**am Mittwoch, dem
01.03.2023,
um 18.00 Uhr**

im Seniorentreff Jessen seine
Jahreshauptversammlung
durch.

Hierzu sind alle Mitglieder
herzlich eingeladen.

Der Vorstand

Allianz 

wohnen heißt
W&W wüstenrot



**#wohnenheisst
gemeinsam eine
kleine insel
für sich erobern.
wüstenrot**

Keine Lust auf hohe Miete? Mit **Wüstenrot Wohnsparen
Premium** in die eigenen vier Wände investieren!

- Günstigere Bauspardarlehenszinsen ab
einer Bausparsumme von 100.000 Euro
- Schnelle Zuteilung des Bauspardarlehens –
schon nach 12 Monaten möglich
- Inanspruchnahme des Bauspardarlehens schon
mit 30% bzw. 40% Ansparung
- Wählen Sie selbst den Darlehenszins oder den
Tilgungsbeitrag, der zu Ihren Plänen passt

Informieren Sie sich jetzt!

Patricia Thiele-Müller
Allianz Vertretung
Straße der Jugend 1
06917 Jessen

Telefon 035386.22636
Mobil 0173.2640036
patricia.thiele@allianz.de
www.pthiele-allianz.de

Apothekennotdienst

Februar/März 2023

Sa., 18.02.2023

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

Mi., 22.02.2023

Löwen-Apotheke, Prettin
Bahnhofstraße 2
Tel.: 03 53 86/2 23 14

Mo., 27.02.2023

Spitzweg-Apotheke, Jessen
Lange Straße 1
Tel. 0 35 37/21 22 20

Fr., 03.03.2023

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

Mo., 06.03.2023

Schloß-Apotheke, Annaburg
Markt 23
Tel. 03 53 85/2 02 19

So., 12.03.2023

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26



*Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil,
der Atem zu schwer wurde, legte er seinen Arm um dich
und schenkte dir deinen Frieden.*

DANKE

sagen wir allen, die sich in Trauer und Mitgefühl mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme auf so liebevolle, herzliche und persönliche Art zum Ausdruck brachten.

Elsbeth Jahn

* 13.11.1928 † 25.12.2022

In stiller Trauer
**Tochter Rosemarie und Sohn Willi
mit Familien**

Mügeln, im Januar 2023



Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit Sachsen-Anhalt Ost
bringt weiter.

**Am Tag der Berufe
Ausbildungs- und Studien-
möglichkeiten erkunden**
„Mach dir ein Bild von deiner Zukunft“
Anmeldungen ab 1. Februar möglich –
www.tagderberufe.de

Ab Februar können sich junge Menschen für einen Betriebsbesuch zum „Tag der Berufe“ anmelden. Am **15. März 2023** gehen dann bei rund 100 Unternehmen in Anhalt-Bitterfeld, Dessau-Roßlau und Wittenberg die Werkstore auf, sodass Besucherinnen und Besucher hinter die Kulissen von über 300 Ausbildungsberufen und Studienmöglichkeiten schauen können.

Schülerinnen und Schüler ab der 7. Klasse haben die Chance, Berufe in der Praxis zu entdecken und herauszufinden, welcher Beruf zu ihnen passt.

Anmeldeschluss ist Freitag, der 10. März 2023 über www.tagderberufe.de.

Sehr geehrte Geflügelhalter!

Die Austeilung der Geflügelimpfstoffe gegen die Atypische Geflügelpest erfolgt **am Samstag, dem 18.02.2023** durch die Tierärztliche Praxis am Weinberg – wie folgt:



Ort	Wo genau	Zeit
Jessen	Parkplatz Arbeitsamt	07.30 – 07.40 Uhr
Arnsdorf	Heidemuseum	07.50 – 08.00 Uhr
Leipa	Feuerwehr	08.05 – 08.10 Uhr
Gentha	Bushaltestelle	08.20 – 08.25 Uhr
Lüttchenseyda	Bushaltestelle	08.30 – 08.35 Uhr
Ruhlsdorf	Gemeindeamt	08.45 – 08.55 Uhr
Listerfehrda	Gaststätte	09.05 – 09.10 Uhr
Elster	Gemeindeamt	09.15 – 09.25 Uhr
Gorsdorf	Ehem. Gemeindeamt	09.30 Uhr
Hemsendorf	Ehem. Gaststätte	09.35 – 09.45 Uhr
Schöneicho	Bushaltestelle	09.50 Uhr
Gerbisbach	Ehem. Kindergarten	09.55 – 10.05 Uhr
Groß Naundorf	Schule	10.20 – 10.30 Uhr
Bethau	Gemeindebüro	10.35 – 10.40 Uhr
Annaburg	Markt	10.55 – 11.10 Uhr
Purzien	Dorfgemeinschaftshaus	11.15 – 11.20 Uhr

Am **Montag, dem 20.02.2023**, findet in unserer Praxis in der Zeit von 09.00 – 10.00 Uhr die Geflügelimpfstoffausgabe für Nachzügler statt.

Sie finden uns in Schweinitz, Weinberge 39a, gegenüber vom Obsthof Zwicker. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Krienitz unter folgender Telefonnummer zur Verfügung: 0 35 37/20 23 25.

VERLOREN

**Damenarmbanduhr
mit Gliederarmband**
- gold-silber-farbig -
am 09.01.2023 in der Freyerstraße verloren.
Das Erbstück ist sehr persönlich und von hohem emotionalen Wert.
Der Finder wird gebeten, sich im Fundbüro der Stadtverwaltung zu melden.
Die Abgabe des Fundstückes ist mit einem guten Finderlohn verbunden!

DANKE



COLORIT
MALERFACHBETRIEB GMBH



Klassische und exklusive Maler- & Tapezierarbeiten
Fassadendämmung & Fassadensanierung
Strukturputze für Innen und Außen

Nordstraße 1 · 06917 Jessen (Elster) · Telefon: 0 35 37 / 21 23 22 · www.colorit-malerfachbetrieb.de



DANKE
für die herzliche Anteilnahme,
die wir zum Abschied von

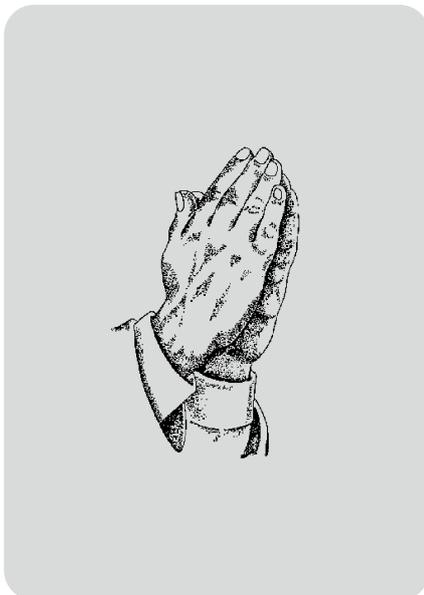
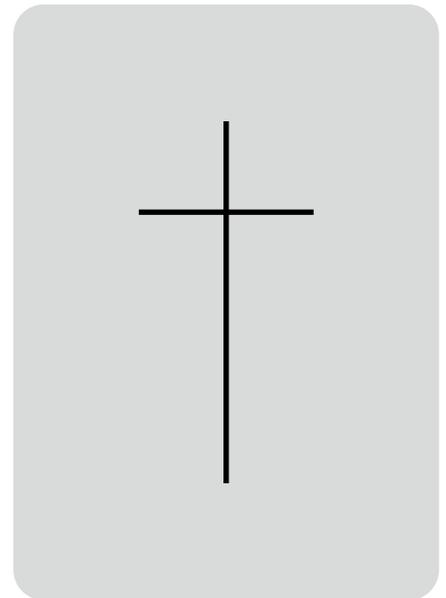
Brigitte Bernhardt

auf so vielfältige Weise erfahren durften.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Meinhof,
Herrn Kreiskantor Weigert und Begleitung, dem
Blumenhaus Böttcher, dem Bestattungsinstitut
Krüger sowie dem Schützenhaus in Seyda.

Reinhard Bernhardt
im Namen aller Angehörigen

Schadewalde, im Januar 2023




*Wenn sich der Mutter Augen schließen,
ihr liebes Herz für immer bricht,
dann ist das schönste Band zerrissen,
denn Mutterliebe ersetzt man nicht.*

In Liebe und unendlicher Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserer lieben Mutti, der herzensguten Oma und Uroma

Ingeborg Schmager

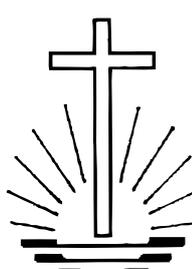
* 19.08.1934 † 14.01.2023

In stiller Trauer
**Deine Kinder Frank, Heike und Volker
mit Familien**

Löben, im Januar 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Sonnabend,
dem 4. März 2023, um 14.00 Uhr in der Kirche Löben statt.

*Still und leise, ohne ein Wort, gingst du von deinen Lieben fort.
Es ist so schwer, es zu verstehen, dass wir uns nicht mehr wiedersehen.*



Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von
meinem lieben Mann, unserem herzensguten Vati und Opa

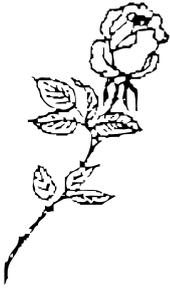
Bodo Helminiak

* 27.07.1957 † 26.01.2023

In tiefem Schmerz
Deine Edeltraud
Dein Sohn Jens und Jana
Deine Tochter Janina und Jens
Dein Enkel Jonas

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Sonnabend,
dem 11. März 2023 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Klossa statt.





*Der Weg des Lebens ist zu Ende,
vorbei sind Freude, Leid und Schmerz.
Nun ruhen deine fleißigen Hände
und Ruhe hat dein liebes Herz.*

Ich danke allen, die sich in stiller Trauer mit mir verbunden
fühlten und Trost zum Abschied von meiner lieben Mutter

Käte Thormann

auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Sanitas, dem Bestattungsinstitut
Krüger, besonders Herrn Krüger für die einfühlsamen Worte und dem Jessener
Blumeneck.

Gerbisbach, im Januar 2023

In stiller Trauer
Sohn Wolfram

DANKSAGUNG

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist die Erlösung eine Gnade.

LIESELOTTE FALKENHAIN

geb. HENZE

* 23.10.1931 † 18.12.2022

Wir danken von Herzen allen, die sich mit uns verbunden fühlten, ihre
Anteilnahme und Wertschätzung zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit
uns Abschied nahmen.

Unser besonderer Dank gilt den Schwestern des DRK Jessen und Herrn Dipl.-Med.
Weiß für die langjährige und fürsorgliche Betreuung sowie dem Feierabendheim
Jessen. Ebenso danken wir dem Jessener Blumeneck und dem Bestattungsinstitut
Krüger, insbesondere Herrn Krüger für seine einfühlsamen Worte.

In Liebe und Dankbarkeit
**Deine Annika
sowie alle Angehörigen**

Eckental, Jessen, im Januar 2023



Fußballsport – Rapport

**Klödener SV, Männer-Kreisoberliga
Wittenberg, 15 Teams,
Saison 2022 – 2023, 1. Serie**

Trainer: Ronny Picker
Co-Trainer: Daniel Müller
Torwarttrainer: Olaf Krüger

Kaderveränderungen, Abgänge:
Pascal Bornhake, Florian Hesse,
Malte Rother, **Zugang:** Michael Schmiel

Eingesetzte Spieler: 20

Heimbilanz: 2 Siege, 1 Remis,
3 Niederlagen

Auswärtsbilanz: 1 Sieg, 4 Niederlagen

Tabellenrang: 11
10 Punkte, 16:29 Tore

Die meisten Spieleinsätze hatten
Daniel Scheuer (11), Uwe Katte (11)
sowie Tobias Bernhardt (11).

Die besten Torschützen waren
D. Scheuer (4), U. Katte (3) und
Andre Koppatz (3).

Pokalspiele:
Klößen – Bad Schmiedeberg 5:3
Zahna – Klößen 4:0

Fazit: Unsere Zwischenbilanz fällt
sehr ernüchternd aus. Wir blieben hin-
ter den Erwartungen zurück. Der aktu-
elle 11. Rang entspricht nicht unserem
Anspruch.

2. Serie: 1. Spiel, Pretzsch – Klößen,
18. Februar 2023

Saisonziel: einstelliger Tabellenplatz
D. Knappe, R. Carius

Jagdgenossenschaft Neuerstadt

Die Jagdgenossenschaft Neuer-
stadt lädt Sie und Ihre/n Partner/
zu der

**am Freitag, dem 17.02.2023,
um 18.00 Uhr**

im ehemaligen Saal der Gast-
stätte Neuerstadt stattfinden
Jahreshauptversammlung unse-
rer Jagdgenossenschaft ein.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
durch Vorsitzenden
2. Feststellung der
ordentlichen Einladung und
Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorjahres
4. Bericht des Jagdpächters
5. Bericht des Kassenprüfers
6. Wahl und Beschluss über
Revier-Jagdverpachtung
7. Diskussionen und Anfragen
8. Abendessen und gemütliches
Beisammensein

Der Jagdvorstand



Fa. Lehmann CONTAINERDIENST

- **NEU:** Minibagger-Verleih
- Erd- und Abrissarbeiten
- Bauschuttentsorgung
- Kiestransporte
- Schrottankauf

www.containerdienst-linda.de
 Tel.: 03 53 84 20 777 Mobil: 0170 16 13 404
 Fax: 03 53 84 21 045 Mobil: 0160 82 54 540
 E-Mail: containerdienst-lehmann@t-online.de

Stolzenhainer Str. 2
06917 Jessen
OT Linda



*Das schönste Denkmal, was ein Mensch bekommen kann,
steht in den Herzen seiner Mitmenschen.*
Albert Schweitzer

Joachim Meidenbauer

* 19.08.1933 † 27.12.2022

Danke für eine stille Umarmung, für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck wenn die Worte fehlten, für alle Zeichen der Verbundenheit und Freundschaft sowie für die Blumengrüße und Spenden.

In stiller Trauer
**Deine Gerda
und alle, die dir im Leben nahe standen**

Schweinitz, im Januar 2023

Große Liebe, herzliches Geben, Sorge um uns, das war dein Leben.

Im gesegneten Alter von 101 Jahren ist unsere liebe Mutti,
Schwiegermutter, Oma, Uroma und Ururoma



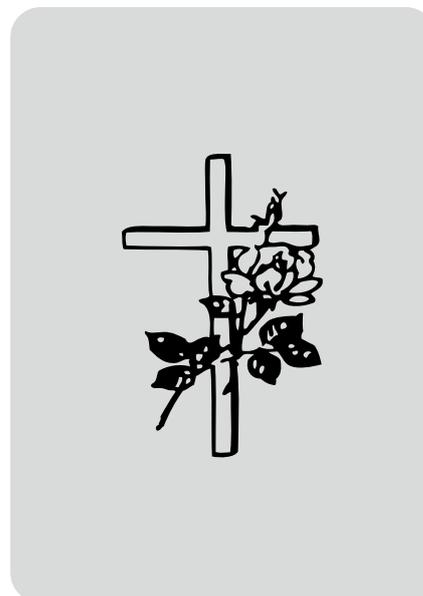
Elfriede Richter

geb. Neukirch
* 14. Dezember 1921 † 13. Januar 2023

von uns gegangen.

In Liebe und Dankbarkeit
**Deine Kinder Jutta und Dieter
mit ihren Familien**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 13. März 2023, um 12.15 Uhr auf dem Alten Friedhof Potsdam statt.



*Du siehst den Garten nicht mehr grünen
und die Blumen nicht mehr blühen.
Voller Arbeit war dein Leben,
immer fleißig deine Hand.
Ruhe ist dir nun gegeben,
schlafe wohl, hab herzlich Dank.*



Ruth Korge

* 22.07.1928 † 27.11.2022

HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Pflorgeteam des DRK um Schwester Christine, dem Team des Pflegeheimes Jessen, dem Bestattungsinstitut Krüger, insbesondere der Trauerrednerin Frau Tischler für ihre einfühlsamen Worte, Frau Zöffel für die musikalische Umrahmung, Reck's Blumenboutique und der Gaststätte „Zur Weintraube“.

In stiller Trauer
**Töchter Anette und Erdmuthe mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Schweinitz, im Januar 2023



Jeden Monat am letzten Donnerstag

Vor-Ort-Beratung in Jessen

SpreeGas-Kundensprechtage im Rathaus Jessen (Elster) Markt 23 von 13:00 bis 15:00 Uhr

Wir beraten Sie zu allen Fragen rund um Ihre Energielieferung. Ob neuer Hausanschluss oder unsere attraktiven Förderprogramme. Schauen Sie vorbei. Wir freuen uns auf Sie.

Für Sie vor Ort in Jessen: **Steffen Weiße** aus unserem Kundenbüro in Lauchhammer
Tel.: 03574 7806-104, email: sweisse@spreegas.de

www.spreegas.de
SpreeGas-Ruf 0800 78 22 78 0



EINTAUSCH-PRÄMIE BIS ZU 10.000,- € für Ihren Gebrauchten



Elsterwerda Tel. 03533/48430
Herzberg Tel. 03535/20771
www.lehmann-automobile.de



eea
ELBE-ELSTER-ANZEIGER
Gbr

Druckerei & Heimatverlag

📍 Annaburger Str. 2
06917 Jessen (Elster)

☎ 0 35 37/26 40 23

✉ info@druckerei-eea.de

🌐 www.druckerei-eea.de

Einsatzberichte Feuerwehren – Januar 2023

Datum	Uhrzeit	Einsatzstichwort	Lage vor Ort	Einsatzort	Alarmierte Feuerwehren
01.01.2023	06:08	Feuer 2	Heckenbrand	Jessen	Jessen, Schweinitz
01.01.2023	17:46	THKL	Türöffnung	Jessen	Jessen
05.01.2023	16:30	Feuer 4	Verpuffung	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo, Seyda, Ruhlsdorf, Annaburg, Elster
13.01.2023	14:01	THP	Person in Notlage	Ruhlsdorf	Ruhlsdorf, Gentha, Jessen, Elster
14.01.2023	00:53	THKL	Absicherung Rettungshubschrauber	Linda	Linda, Mügeln
17.01.2023	08:23	BMA	Fehlalarm	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
24.01.2023	20:00	THKL	Türöffnung	Schweinitz	Schweinitz
25.01.2023	15:12	BMA	Fehlalarm	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
27.01.2023	09:19	Feuer 3	Schornsteinbrand	Leipa	Jessen, Ruhlsdorf, Gentha, Seyda
28.01.2023	01:58	THKL	Verkehrsunfall	B187 Jessen – Listerferda	Jessen
30.01.2023	07:32	THKL	Türöffnung	Schweinitz	Schweinitz, Jessen
30.01.2023	17:20	THKL	Baum auf Straße	OVS Klöden – Kleindröben	Klöden, Schützberg

Erklärung: THKL – Technische Hilfe klein Feuer 1 bis 4 – Brände klein bis groß
 THP – Technische Hilfe Person OVS – Ortsverbindungsstraße
 BMA – Brandmeldeanlage

Start in die F-Saison am 22. Januar 2023 in Jessen

Nach mehreren Monaten Training fieberten die Kinder der F-Jugend ihrem ersten Turnier am vergangenen Sonntag (22.01.) entgegen. Mit großen Augen und etwas aufgeregt, kamen die rund 50 Spieler und Spielerinnen in die große Turnhalle des Gymnasiums.

Zunächst zeigten die erfahrenen Kinder ihr Können und kämpften im 3 gegen 3 pro Spielhälfte um die begehrten Tore. Dabei setzten sie sich gegen ihre Gegner durch, ließen den Ball laufen, scheiterten aber oft an den schon gut reagierenden Torleuten. So kam es in den ersten 3 Partien zu recht knappen und ausgeglichenen Ergebnissen. In der zweiten Runde traten die Kinder schon deutlich selbstbewusster auf. Sie spielten jetzt den Ball schneller und kamen zu mehreren Torabschlüssen. In der dritten Runde konnten alle 6 Spieler über das gesamte Spielfeld agieren. Jetzt zahlte sich noch mehr aus, wer schon sicher mit dem Ball umgehen konnte und in der Manndeckung seine Aufgabe gut bewältigte.

Die „Kleinen“ spielten ihre ersten Partien im Aufsetzerhandball. Hier galt es, Bewegung ins Spiel zu bringen, Mitspieler einzubeziehen und einen Treffer im Stangentor



zu erzielen. Zunehmend mutiger liefen sie sich frei und spielten sich die Bälle zu. Aber es gelang nur wenigen Kindern, den Ball zu fangen und durchgängig aufmerksam das Spiel zu gestalten. In ihrer zweiten Spielsituation bewährten sie sich beim Mattenball. Einige Mädchen und Jungen waren sehr lauffreudig und stellten eine gute Spielübersicht und Wurf- und Fangsicherheit unter Beweis.

Am Ende des Turniers hatten alle Kinder neue Erfahrungen gesammelt und viel Spaß gehabt.

Ein tolles Schiedsrichterteam leitete souverän alle Spiele und erklärte den Mädchen und Jungs ihre Entscheidungen und das richtige Verhalten. Vielen Dank für euren Einsatz!

Ein Dank gilt auch den Betreuern der 7 Teams, die mit viel Einfühlungsvermögen Spielsituationen besprachen und alle Kinder immer wieder motivierten.

Eine tatkräftige Unterstützung waren die vielen Eltern, die mitfieberten, ihre Kinder anfeuerteten und ihnen Selbstvertrauen gaben.

Jessener SV 53 e. V.
Cornell Wagner
Trainer der Jugend F und E

Kegelsport – Rapport

KC Rot-Weiß Seyda, Bohle – 2. Bundesliga, Staffel 3

5. Spieltag, 27.11.2022

Seyda – Spandauer SV
2:1 / 5246:5228

Schuldes (887), Freitag (883), Schulze (877), Freiwald (877), Nerke (873), Hempel (849)

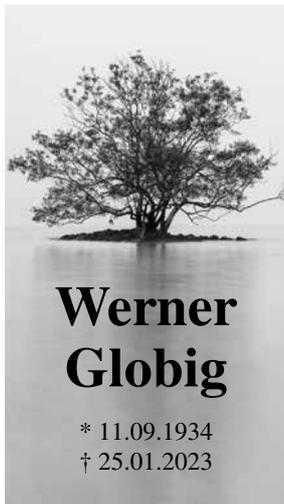
6. Spieltag, 28.11.2022

Seyda – Oberschöneweide II
2:1, 5197:5155

Schulze (878), Freiwald (872), Hempel (869), Freitag (865), Schuldes (863), Stahn (850)

Tabelle:

1. Derenberg/Ilsenburg	15:3 Punkte
5. Seyda	7:11 Punkte
D. Knappe	



**Werner
Globig**

* 11.09.1934
† 25.01.2023

*Wenn die Kraft versiegt,
die Sonne nicht mehr wärmt,
dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Vater, Opa und Bruder.

In stiller Trauer
**Sohn Thomas
Enkelin Laura
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 1. März 2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Kleinkorga statt.



Zahnarztpraxis | Franziska Görlitz

Rosa-Luxemburg-Straße 53 | 06917 Jessen (Elster)
Telefon: 0 35 37 / 21 24 60 | E-Mail: info@zap-jessen.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
**eine freundliche und motivierte ZFA / ZMV /
ZMP / Arzthelferin / Krankenschwester**
in Teilzeit / Vollzeit.

Wir bieten flexible Arbeitszeiten (20 – 35 h)
und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung
per E-Mail oder Post.

SV Allemannia 08 Jessen

Frauen – SG Dabrun/Jessen, 1. Halbserie Landesliga 2022/23

Eine erfolgreiche erste Halbserie in der Landesliga erreichten die Fußballdamen der Spielergemeinschaft Dabrun/Jessen.

Alle Punktspiele wurden gewonnen! Ein Spiel wurde für die SG als Sieg gewertet. **Stand:** 11 Spiele, 72:8 Tore, 33 Punkte. Es gab zweimal ein 1:0, zweimal ein 3:2, zweimal ein 9:0, einmal ein 3:0, einmal ein 7:2, einmal ein 8:2, einmal ein 10:0 und einmal ein 18:0.

Auch im Pokal war man erfolgreich. Nach dem 9:0 gegen Germania Hergisdorf gewann man nach einem spannenden Spiel gegen den Halleschen FC mit 3:2, sodass man am 12. März im Halbfinale gegen Besiegdas Magdeburg in Jessen spielt.

Von den 22 gemeldeten kamen 21 Spielerinnen zum Einsatz in Meisterschaft und Pokal: 12x Marie Ortlepp, Nicole Hanke, Leonie Pankrath, 11x Leanne Pink, 10x Amilia Fritzsche, Sophia Greb, Michelle Große, Johanna Zoberbier, 9x Christin Wilknitz, Rucy Grunenberg, 8x Amy Schatz, Juliane Förster, 7x Julia Schramm, 5x Juliane Kalz, Carmen Potzsch, 3x Silke Schramm, Peggy Pfennig, Ramona Ekman, Rebekka Langhammer, 2x Sylke Hegele, 1x Sophia Naß

Torschützen: Rucy Grunenberg (25 Tore), Nicole Hanke (19 Tore), Leonie Pankrath (14 Tore), Julia Schramm (6 Tore), Juliane Kalz (5 Tore), Rebekka Langhammer (4 Tore), Amy Schatz (3 Tore), Marie Ortlepp, Juliane Förster (je 2 Tore), Sophia Greb (1 Tore)

Heimspiele zweite Halbserie: (Änderungen möglich)	26.02.	Blau-Weiß Dölau
	12.03.	Besiegdas Magdeburg (Pokal)
	19.03.	Roter Stern Halle
	02.04.	VfB Sangerhausen
	07.05.	Grün-Weiß Ammendorf
	11.06.	Germania Wernigerode



Leichtathletik

Rekorde aus dem Altkreis Jessen Altersklasse 13, männlich

- 60 m – 7,8 s
Karl-Heinz Zeidler (Jessen)
- 60 m – 7,8 s und 100 m – 12,4 s
Karsten Goschala (Jessen)
- 1.500 m – 4:55,4 min
Reiner Sackwitz (Seyda)
- 100 m Hürden – 16,7 s und
Hochsprung – 1,57 m
Maik Schüler (Jessen)
- Weitsprung – 5,58 m
Manfred Freitag (Seyda)
- Diskus – 32,42 m
Uwe Nennemann (Jessen)

D. Knappe

SPORTVORSCHAU

Fußball

Jahnsportanlage

18.02.2023

14.00 Uhr Herren, SV Allemannia 08
Jessen II – Abtsdorf

26.02.2023

11.30 Uhr Herren, SV Allemannia 08
Jessen II –
SG Lebien/Annaburg II
14.00 Uhr Frauen, SG Dabrun-Jessen –
SV Blau Weiß Dölau

Sportplatz Linda

18.02.2023

14.00 Uhr SV Grün-Weiß Linda –
Torgau Hartenfels II

26.02.2023

13.00 Uhr SV Grün-Weiß Linda –
VfB Zahna

Handball

Turnhalle Gymnasium

18.02.2023

10.30 Uhr Jessener SV 53 –
SG Kühnau
12.00 Uhr Jessener SV 53, WJC –
Kühnau/DRHV 06
14.00 Uhr Jessener SV 53, MJA –
HSG Börde
16.00 Uhr Jessener SV 53, Frauen –
BSV 93 Magdeburg
18.00 Uhr Jessener SV 53, Männer –
SV Blau-Rot Coswig II

25.02.2023

11.00 Uhr Jessener SV 53, MJF –
HSV 2000 Zerbst
12.30 Uhr Jessener SV 53, MJD –
HBC Wittenberg
14.00 Uhr Jessener SV 53, MJC –
TuS Radis
16.00 Uhr Jessener SV 53, Frauen –
Dessau-Rosslauer HV II
18.00 Uhr Jessener SV 53, Männer –
ABUS Dessau

Oh Schicksal, wie bist du so hart!

*Erschüttert und fassungslos stehen wir vor dem,
was wir nicht begreifen können.*

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Sohn,
unserem Bruder, Schwager und Onkel

Bodo Schwotzer

* 03.07.1961 † 21.01.2023

In stiller Trauer

Dein Vater Friedhelm

Deine Geschwister mit Familien

Seyda, im Januar 2023

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden im engsten Familienkreis statt.

Pflegedienst - Tagespflege
Däumichen

- Grundpflege
- Beratungsgespräche
- Behandlungspflege
- Pflegevisite
- Betreuung- und Entlastungsleistung
- Haushaltshilfe
- Hausnotruf
- u. v. m.

Häuslicher Pflegedienst

An der alten Ziegelei 1
OT Axien · 06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86/2 34 94
24h Bereitschaftsnummer: 0174/8 55 08 35

Tagespflege

An der Schule 2
OT Prettin · 06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86/61 91 61
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08 – 16 Uhr

www.pflegedienst-daeumichen.de



Bestattungsinstitut
Korschat

Inh. Nadine Lehnert

Entlastung fängt damit an, ein guter Zuhörer zu sein.

Über Generationen begleiten wir Menschen im Trauerfall.

06925 Annaburg
Torgauer Str. 56
Tel.: 035385 - 20223

06917 Jessen/E.
Hauptstr. 129
Tel.: 035389 - 87970

www.korschat-bestattungen.de

Jagdgenossenschaft Gentha

Auszahlung der Jagdpacht

Die Jagdgenossenschaft Gentha zahlt

am Samstag, dem 25.02.2023, in der Zeit

von 09.00 Uhr bis 11.30 Uhr

die Jagdpacht für das Jagdjahr 2022/2023 im Dorfgemeinschaftshaus Gentha aus.

Empfangsberechtigt sind alle Eigentümer von bejagbaren Flächen in der Gemarkung Gentha Flur 1 – 4 und teilweise Flur 5.

Der Vorstand

Jagdgenossenschaft Düßnitz

Die Jagdgenossenschaft Düßnitz lädt hiermit alle Eigentümer der Grundfläche des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes recht herzlich zur Jahresmitgliederversammlung

am Freitag, dem 24.02.2023, um 19.00 Uhr

in das Dorfgemeinschaftshaus in Düßnitz ein.

Tagesordnung:

1. Feststellung der satzungsgemäßen Einladung der Mitglieder und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Eintragung der Mitglieder in die Anwesenheitsliste und Abgleich mit dem Jagdkataster
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Kassenbericht
5. Beschluss zur Neuverpachtung
6. Entlastung des Vorstandes
7. Ausführungen der Jagdpächter
8. Gemeinsames Essen

Der Vorstand

ZAHNARZTPRAXIS

RIßMANN

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w)
(in Voll- oder Teilzeit)

und zum 01.08.2023 einen Auszubildenden zum Zahnmedizinischen Fachangestellten (m/w)

Wir legen neben qualitätsorientierten Arbeiten insbesondere Wert auf ein angenehmes Miteinander. Teambesprechungen und Weiterbildungen gehören zu unserem Praxisalltag. Bei uns bekommt jeder die Möglichkeiten sich nach seinen Interessen und Fähigkeiten in unserem Team einzubringen und weiterzubilden. Sie können sich auf geregelte Arbeitszeiten und eine familienfreundliche Urlaubsregelung freuen.

Wenn Sie unser Team kennenlernen möchten, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Zahnarztpraxis Falk Reißmann

OT Schweinitz | Obere Weinberge 1b
06917 Jessen (Elster)

Telefon: 0 35 37 / 21 24 66

Mail: zmv-za.rissmann@t-online.de

Öffentliche Veranstaltungen – Monat Februar 2023

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Ortsteil
Fr., 17.02.2023	16.00 Uhr	Blasmusik mit Schlachteessen	Bergschlößchen	Jessen
Sa., 18.02.2023	19.00 Uhr	Faschingsball	Mehrzweckhalle	Holzdorf
Fr., 24.02.2023	18.00 Uhr	Schlachteessen	Gaststätte Nord	Jessen
Sa., 25.02.2023	19.39 Uhr	Karneval Kleindröben	Bowling Center	Klöden
Di., 28.02.2023	14.00 Uhr	Verkehrsteilnehmerschulung	Sportplatzraum	Linda

1. JAHRESGEDENKEN

In stillem Gedenken und dankbarer Erinnerung an unsere liebe

Christa Krüger geb. Lange

* 1947 † 2021

Ein Jahr ohne Dich – furchtbar, unfassbar.

Man sagt, Zeit heilt alle Wunden und irgendwann wird alles wieder gut,
aber wir wissen, unsere Wunden heilt keine Zeit.
Es wird nie wieder wie früher sein.

Wir halten Dich stets in Liebe und Ehre in unserem Gedächtnis.

Dein Ehemann Manfred

Deine Tochter Manuela mit Holger, Henry und Nick

Deine Tochter Heike mit Norbert, Marcel und Melina

Jessen, im Januar 2023

Forstbetriebsgemeinschaft „Haidchen“ Purzien

Einladung zur Mitgliederversammlung der Forstbetriebsgemeinschaft „Haidchen“ Purzien

**am Freitag, dem 17.02.2023,
um 19.00 Uhr**

im Bürgerzentrum Purzien.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassenwartes
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Aufnahme von neuen Mitgliedern
7. Bericht der Revierförsterin
8. Verschiedenes und Anfragen

Wichtiger Hinweis:

Die Mitgliederversammlung ist entsprechend §14 Absatz 3 der Satzung der Forstbetriebsgemeinschaft unabhängig von der Zahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig.

Arne Wachsmann
Vorsitzender FBG

Einladung zum Gebet



Jeden Abend um 18.00 Uhr läutet die Glocke unserer Nikolaikirche auf dem Marktplatz. Wenn ich sie höre, unterbreche ich für einen Augenblick das, was ich gerade tu. Ich lege beiseite, was mich gerade beschäftigt, und höre auf das Läuten. Ich bin hier. Gott ist hier. Das genügt.

Dann falte ich meine Hände und bete:

Vater unser im Himmel. Geheiligt werde dein Name.

Dein Reich komme. Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden.

Unser tägliches Brot gib uns heute.

Und vergib uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.

Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen.

Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

Nach dem Vaterunser denke ich an alle Menschen, die mir wichtig sind, danke Gott für den Tag und lege das Gute und das Schwere in seine Hände.

Beten Sie beim nächsten Abendläuten, egal, wo Sie gerade sind, egal, was Sie gerade machen, einfach mit!

Ihre Evangelische Kirchengemeinde Jessen.
Gott segne Sie! Pfarrer Tobias Bernhardt, Jessen.

Jagdgenossenschaft Leipa

Der Jagdvorstand lädt alle Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Leipa zu der

**am Freitag, dem 10.03.2023,
um 19.00 Uhr**

stattfindenden Jahreshauptversammlung in das Dorfgemeinschaftshaus Leipa ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
 2. Feststellung der ordentlichen Einladung und Beschlussfähigkeit
 3. Bericht des Vorstandes
 4. Kassenbericht
 5. Bericht der Kassenprüfer
 6. Bericht des Jagdpächters
 7. Diskussion zu den Berichten
 8. Beschlussfassung
Vorstellung und Abstimmung der Beschlussvorlage
1/2023 Entlastung der Kassenprüfer
2/2023 Entlastung des Vorstandes
 9. Schlusswort
- Der Vorstand

**Taxi
Regent**

Inhaber S. Regent

**Bergweg 3
06917 Jessen**

☎ 0 35 37 / 21 33 58

- ▲ Krankenfahrten für alle Kassen
- ▲ Fahrten zur Bestrahlung, Dialyse und Chemotherapie
- ▲ Kleinbus bis 8 Personen
- ▲ Schülerfahrten
- ▲ Flughafentransfer
- ▲ Rollstuhlfahrten

*Mit uns kommen Sie
sicher aus Ziel!*

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Stadt Jessen

REDAKTION:

Anja Richter-Nowak (Zimmer 1.33)
Telefon: 0 35 37/276-605

Gisa Letz (Zimmer 1.32)
Telefon: 0 35 37/276-601

Stadtverwaltung Jessen · Schloßstr. 11
Fax: 0 35 37/276-610

E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de

Senden Sie Ihre Artikel bitte ausschließlich an diese E-Mail-Adresse. Ein-sendungen an andere E-Mail-Adressen können nicht berücksichtigt werden.

TITELBILD: Jessener Schloss

GESTALTUNG, SATZ, DRUCK:

Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)
Telefon: (0 35 37) 26 40 23

Der REDAKTIONELLE TEIL (z. B. Texte, Beiträge von Vereinen ...) wird ausschließlich von der Stadt-verwaltung entgegengenommen.

Bitte schicken Sie diese möglichst in digitaler Form per E-Mail an mitteilungsblatt@jessen.de!

Hinweis: Die Nennung von Sponsoren ist kostenpflichtig und wird nach der Menge des Textes berechnet.

Die PRIVATEN UND GEWERBLICHEN ANNONCEN werden über die

**Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)**

per Telefon: 0 35 37/26 40 25,
Fax: 0 35 37/26 40 66,
E-Mail: info@druckerei-eea.de
oder persönlich entgegengenommen!
Mo. – Fr. 08.00 – 15.30 Uhr

Mustermappen für Anzeigen finden Sie unter www.druckerei-eea.de.

Redaktionelle Texte schicken Sie bitte nicht an die Druckerei!

Erscheinungsweise: 14-tägig (Erscheinungs-termine unter: www.jessen.de) in alle Haushalte der Stadt Jessen (Elster) sowie auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) www.jessen.de abrufbar.

REDAKTIONSSCHLUSS

**Für das nächste
Mitteilungsblatt (Nr. 698), das
am Mittwoch,
dem 08.03.2023**

erscheint, ist am **Mittwoch**, dem
22. Februar 2023, 12.00 Uhr
Redaktionsschluss.

Das Mitteilungsblatt Nr. 699
erscheint am 29. März 2023.

Bis zu diesem Termin müssen alle Annon-cen und Beiträge der Redaktion vorliegen. Verspätete Vorlagen können nicht berück-sichtigt werden.

Sozialstation Jessen **Deutsches Rotes Kreuz** Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH

Wir suchen Verstärkung für unser Team!

- + Häusliche Krankenpflege
- + Altenpflege
- + Urlaubs- und Verhinderungspflege
- + Demenzbetreuung
- + Hilfe im Haushalt
- + Hausnotruf
- + Essen auf Rädern (Montag bis Sonntag)
- + Individuelle Beratungsgespräche
- + Fußpflege



sozialstation.je@drk-wittenberg.de
Tel.: 0 35 37/20 55 20

Bewerben Sie sich jetzt als:

Pflegefachkraft (m/w/d)

DRK Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH
Personalabteilung
Am Alten Bahnhof 11
06886 Lutherstadt Wittenberg

Tel.: 0 34 91/46 50
personalabteilung@drk-wittenberg.de

Kreisverband Wittenberg e. V.

Alte Schweinitzer Str. 2 ■ 06917 Jessen (Elster) ■ Ansprechpartner: Marion Richter
Telefon: 0 35 37/20 55 215 ■ Fax: 0 35 37/20 55 249
E-Mail: sozialarbeit.jessen@drk-wittenberg.de

Reisen und Veranstaltungen unter einem guten Zeichen

20.02.2023 Schlachtfest am Rosenmontag

09.45 Uhr Mark Zwuschen; 09.50 Uhr Morxdorf; 10.20 Uhr Leipa, Arnsdorf; 10.25 Uhr Ruhlsdorf; 10.35 Uhr Jessen, Arbeitsamt, Friedhof; 10.40 Uhr Nordschule; 10.50 Uhr Holzdorf, Schraube, Kirche

08.03.2023 Frühlingfest und Frauentag im „Schützenhaus“ Jessen

10.45 Uhr Schützberg; 10.50 Uhr Klöden, Volksbank, Gaststätte Appelt; 11.10 Uhr Schöneicho; 11.15 Uhr Grabo; 10.45 Uhr Holzdorf, Bushaltestelle Schraube; 11.00 Uhr Steinsdorf, Bushaltestelle; 11.15 Uhr Ruhlsdorf; 11.10 Uhr Seyda, Neue Straße

BLUTSPENDETERMINE

24.02.2023	15.30 – 19.00 Uhr	Seyda, Grundschule
01.03.2023	15.30 – 20.00 Uhr	Jessen, Gymnasium
10.03.2023	15.30 – 20.00 Uhr	Jessen, Nordschule

Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit.

Ina Lehmann
Mitarbeiterin Blutspende

STARTKLAR IN DIE SAISON.

ÖSA  MopedSchutz



Ab 1. März startet die neue Moped-saison. Bei den ÖSA Versicherungen bekommst Du alles, was Du brauchst: SCHILD, SCHUTZ, SERVICE. Mach 2023 zu Deiner Saison.

Das ÖSA-Mopedschild gibt's hier:

ÖSA-Geschäftsstelle
PETRA GÖTTERT
Rosa-Luxemburg-Str. 32
06917 Jessen
Tel.: 03537 212569 Fax: - 202491
Funk: 0172 3502920

ÖSA
Versicherungen

Unser Land.
Unsere Versicherung.
oesa.de

Finanzgruppe

TAXI HÖHNE

...einfach bequemer!

08000 260026

KOSTENLOS

KRANKENFAHRTEN
ROLLSTUHLTAXI
LIEGEND-BEFÖRDERUNG

TAXI | MIETWAGEN | TRANSFERS

sicher & kontaktlos
KRANKENFAHRTEN
einfach online buchen

taxihoehne.de VON KUNDEN EMPFOHLEN

Verkehrsteilnehmer- schulung in Linda

Eine kostenlose Veranstaltung findet

**am Dienstag, dem 28.02.2023,
ab 14.00 Uhr**

im Versammlungsraum am Sportplatz in Linda statt.

Lieselotte Böde vom ACE Auto Club Europa spricht über Neues im Jahr 2023 für Autofahrer und beantwortet fachgerecht Ihre Fragen.

Teilnehmer erhalten vielfältiges Material.

Um Anmeldung unter Telefonnummer 03 53 84/2 05 53 bei Herrn Viehof wird gebeten.

Job. Läuft.

Meine Jugendberufsagentur
www.job-laeuft-wittenberg.de

21.03.23

von 14 - 17 Uhr

Exerzierhalle

Luth. Wittenberg

MEINE ZUKUNFT.
MEINE AUSBILDUNG.

Ausbildungsmesse „Job. Läuft.“

Ausbildungsmesse „Job. Läuft.“ 21.03.23 von 14 - 17 Uhr Exerzierhalle



AUSSTELLER

Du suchst eine Ausbildung oder ein Studium? Auf unserer Ausbildungsmesse „Job. Läuft.“ findest du Unternehmen aus unserer Region, Universitäten und Hochschulen.



BEWERBUNGSHECK + BEWERBUNGSBILD

Du brauchst Hilfe bei deinem Bewerbungsschreiben? Unsere Berufsberater/-innen prüfen deine Unterlagen und geben dir Tipps. Außerdem hast du die Möglichkeit, ein professionelles Bewerbungsbild zu erhalten.



MESSE ERKUNDEN UND GEWINNEN

Bei der Anmeldung erhältst du neben dem Lageplan einen Laufzettel mit Fragen. Sprich deine drei Lieblings-Unternehmen an und fülle den Zettel aus. Dann kannst du dir deinen Gewinn am Stand der JBA abholen.



ANMELDUNG FÜR UNTERNEHMEN

Möchten Sie sich als attraktiver Ausbildungsbetrieb und Arbeitgeber präsentieren und junge motivierte Talente werben? Dann können Sie sich noch bis zum 24. Februar 2023 unter der E-Mail-Adresse job.laeuft@landkreis-wittenberg.de anmelden.

Jagdgenossenschaft Großkorga

Am Freitag, dem 17. März 2023, findet um 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Großkorga die diesjährige Jagdgenossenschaftsversammlung statt.

Hierzu sind alle Eigentümer von bejagbarem Grund und Boden in der Gemarkung Großkorga eingeladen.

Im Vertretungsfall eines Jagdgenossen bei der Versammlung ist eine Vollmacht vorzulegen. Bei Veränderungen in den Eigentumsverhältnissen nach dem 17.09.2021 sind diese im Vorfeld beim JG-Vorsteher anzuzeigen.

Folgende wichtige Punkte sind in der Tagesordnung vorgesehen:

- Bericht über die JG-Versammlung vom 17.09.2021
- Kassenbericht mit Abstimmung über die Entlastung des JG-Vorstandes
- Wahl der Kassenprüfer
- Abstimmung über die Verwendung von nicht abgeholter Jagdpacht
- Abstimmung über die Höhe der Jagdpachtauszahlung und anschließender Auszahlung
- Ausführung der Jagdpächter über die erlegte Wildstrecke der beiden vergangenen Jagdjahre und der neue Abschussplan
- Diskussion

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Lehmann
JG-Vorsteher